

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

«31» 03 2021



Нагорная

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Латинский язык

Уровень образовательной программы _____ специалитет

Специальность _____ 31.05.02 Педиатрия

Форма обучения _____ очная

Срок освоения ОП _____ 6 лет

Институт _____ Медицинский

Кафедра разработчик РПД _____ Лингвистика

Выпускающая кафедра _____ Педиатрия

Начальник
учебно-методического управления

Директор института

И.о. зав. выпускающей кафедрой

Семенова Л.У.

Узденов М.Б.

Батчаев А.С-У.

г. Черкесск, 2021 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1	Цель освоения дисциплины	4
2	Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3	Планируемые результаты обучения	5
4.	Структура и содержание дисциплины	7
4.1.	Объем дисциплины и виды работы	7
4.2.	Содержание дисциплины	8
4.2.1	Разделы (темы) дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля	8
4.2.2.	Практические занятия	9
4.3.	Самостоятельная работа обучающегося	13
5	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	14
6	Образовательные технологии	17
7	Методическое и информационное обеспечение дисциплины	18
7.1	Перечень основной и дополнительной литературы	17
7.2.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	18
7.3.	Информационные технологии	19
8	Материально-техническое обеспечение дисциплины	19
8.1.	Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий	19
8.2.	Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся	19
8.3.	Требования к специализированному оборудованию	19
9	Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	19
	Приложение 1. Фонд оценочных средств	

ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели и задачи освоения дисциплины «Латинский язык».

Цель – заложить основы терминологической подготовленности студентов, включая способы образования терминов и специфику различных подсистем медицинской терминологии, для дальнейшего изучения медицинских дисциплин, а также грамотного применения медицинских терминов на латинском языке и терминов греко-латинского происхождения на русском языке в профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины «Латинский язык»

- обучение обучающихся элементам латинской грамматики, которые требуются для понимания и грамотного использования терминов на латинском языке;
- обучение обучающихся основам медицинской терминологии в трех ее подсистемах: анатомо - гистологической, клинической и фармацевтической;
- формирование у обучающихся навыков изучения научной литературы и подготовки рефератов, обзоров по современным научным проблемам;
- формирование у обучающихся умения быстро и грамотно переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот;
- формирование у обучающихся представления об органичной связи современной культуры с античной культурой и историей.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1. Дисциплина «Латинский язык» относится к базовой части Блока 1 дисциплины (модули) (Б1.0.08.) и имеет тесную связь с другими дисциплинами.

2.2. В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП.

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины
1	Изучение дисциплины базируется на знаниях, полученных в рамках средней школы	Гистология, эмбриология, цитология. Анатомия Фармакология

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Наименование компетенции (или ее части)	Индикаторы достижения компетенции
1.	2.	3.	4.
	УК 4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>иУК-4.1. Знать языковые коммуникативно приемлимые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; технологии поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языке(-ах); стилистику официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языке (-ах); технологию перевода академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p> <p>иУК – 4.2. Уметь выбирать коммуникативно приемлимые стили делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использовать информационно – коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языке(-ах); выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) языка(-ах) на государственный;</p> <p>иУК-4.3. Владеть навыками устных деловых разговоров на государственном и иностранных языках; деловой перепиской, учитывая особенности деловой стилистики официальных и неофициальных писем; социально-культурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранных языках; перевода академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык.</p> <p>иОПК-5.1. Демонстрирует умение оценивать</p>

	ОПК 5	Способен оценивать морфофункциональные, физиологические состояния и патологические процессы в организме человека для решения профессиональных задач	<p>морфофункциональные, физиологические и патологические состояния и процессы в организме человека на индивидуальном, групповом и популяционном уровнях для решения профессиональных задач.</p> <p>иОПК-5.2.Способен оценивать морфофункциональные., физиологические и патологические состояния и процессы в организме человека на индивидуальном., групповом и популяционном уровнях для решения профессиональных задач.</p> <p>иОПК – 5.3. Демонстрирует способность к оцениванию многофункциональных, физиологических и патологических состояний и процессов в организме человека на индивидуальном, групповом и популяционном уровнях для решения профессиональных задач</p>
--	-------	---	--

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр1	Семестр 2
		Всего часов	Всего часов

1		2		
Аудиторная контактная работа (всего)		70	34	36
В том числе:				
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)		70	36	34
Самостоятельная работа студента (СРС)** (всего)		70	36	34
В том числе: контактная внеаудиторная работа		3,2	1,5	1,7
Подготовка рефератов		4	2	2
Подготовка к текущему контролю по темам учебника		10	6	4
Отработка схемы терминов-словосочетаний и схемы грамматической зависимости термина и рецептурной строки. Перевод рецепта		10	4	6
Оформление терминологического словаря и заучивание лексических минимумов		10	6	4
Работа со словарем при выполнении грамматических упражнений по составлению анатомических, клинических и фармацевтических терминов.		10	4	6
Подготовка к контрольным работам на материале анатомо-гистологической клинической и фармацевтической терминологии		10	6	4
Подготовка индивидуальных творческих заданий, к игре, заучивая определенный лексический минимум.		10	4	6
Подготовка к тестированию и промежуточной аттестации		2	2	
Промежуточная аттестация	зачет (З)	0.8	Конт. р 0,5	3 0.3
ИТОГО: Общая трудоемкость	Всего часов	144	70	70
	Зачет.единицы	4	2	2

4.2. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.2.1. Разделы (темы) дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущей и промежуточной аттестации
			ПЗ	СРС	Всего	

1	2	3	4	5	6	7
		Модуль 1. Фонетика	4	2	6	Собеседование, тестирование
		Модуль 2. Анатомо-гистологическая терминология	30	34	64	тестирование, ситуационные задачи, игра, индивидуальные проектные задания, тексты для диктанта и перевода.
		Модуль 3. Клиническая терминология	18	16	34	тестирование ситуационные задачи, игра, индивидуальные проекты Контрольная работа 1.
	2	Модуль 4. Фармацевтическая терминология	18	18	36	тестирование проекты ситуационные задачи, игра, кейс-метод Контрольная работа 2 <i>Зачет</i>
		Всего часов	140	70	70	

4.2.2. Лекционный курс. Учебным планом не предусмотрено

4.2.3. Практические занятия

№ п/п	Раздел учебной дисциплины	Наименование практического занятия	Содержание практического занятия	Кол-во Часов
1	2	3	4	5
Семестр 1				
1	Модуль 1. Фонетика	Из истории латинского языка. Алфавит	История латинского языка - Алфавит. Чтение гласных и согласных. Дифтонги	2

2		Правила постановки ударения	Произношение буквосочетаний. Диграфы. Правила постановки ударения	2
3	Анатомо - гистологическая терминология.	Имя существительное Грамматические категории	Типы склонений. Род, число, падеж. Словарная форма существительного.	2
4		Имя существительное Структура анатомического термина	Анатомическое наименование-словосочетание. Управление - вид подчинительной связи. Несогласованное определение. Схема терминов	2
5		Имя прилагательное. Грамматические категории	Склонение. Словарная форма. Две группы прилагательных. Прилагательное - согласованное определение	2
6		Синтаксис именного словосочетания	Согласование. Прилагательное - согласованное определение.	2
7		Степени сравнения прилагательных. Сравнительная степень	Образование. Склонение. Особенности образования и склонения прилагательных в сравнительной степени	2
8		Превосходная степень прилагательных	Степени сравнения, образованные от разных основ. Субстантивация прилагательных. Степени сравнения образованные от от разных основ.	2
9		Имя прилагательное. Предварительные сведения о приставках.	Предварительные сведения о приставках. Сложные прилагательные.	2
10		Имя существительное третьего склонения мужского рода	Грамматические признаки мужского рода и характер основ. Общие требования к определению грамматического рода в III склонении	2
11		Имя существительное 3 склонения Наименование мышц по их функциям.	Суффиксы - or, - tor, - sor, - xor.	2
12		Существительные женского рода 3 склонения.	Грамматические признаки женского рода и характер основ	2
13		Существительные женского рода 3 склонения. (пр.)	Согласование существительных женского рода с прилагательными.	2

14		Существительные среднего рода третьего склонения.	Грамматические признаки и характер основ.	2
15		Именительный падеж множественного числа существительных I,II,III, IV,V склонений и прилагательных.	Именительный падеж множественного числа - окончания существительных и прилагательных.	2
16		Родительный падеж множественного числа существительных I,II,III, IV,V склонений и прилагательных.	Окончания родительного падежа множественного числа.	2
17		Итоговое занятие по анатомо -гистологической терминологии	Контроль усвоения введенного материала. К. Р. 1	2
		Итого в 1 семестре		34
18	Модуль 3 Терминологическое словообразование клинических терминов	Некоторые общие понятия терминологического словообразования	Состав слова. Виды морфем. Морфемный анализ. Словообразовательный анализ. Эпонимические термины.	2
19		Способы словообразования	Аффиксальные и безаффиксальные способы. Частотные латинские и латинизированные греческие суффиксы.	2
20		Основосложение	Свободные и связанные ТЭ. Место и значение ТЭ в структуре производного	2
21		Греко – латинские дубликеты и одиночные термины	Греко-латинские дубликеты обозначения органов, частей тела	2
22		Суффиксы в клинической терминологии	Сложносокращенные слова. Суффиксы - osis, - iasis, - itis, - oma, - ismus	2
23		Словообразование Префиксация	. Префиксально –суффиксальные производные.	2
24		Словообразование (продолжение)	Греко– латинские дубликеты обозначения тканей, органов, секретов, тела, выделений, возраста и другие	2
25		Итоговое занятие по клинической терминологии		2
26	Модуль 4 Фармацевтическая	Общее представление о фармацевтической терминологии	Генеральные фармацевтические термины. Наиболее	2

	терминология	Минологии	менование лекарственных веществ.	
27		Торговые названия препаратов. Лекарственные формы	Грамматическое оформле - ние торговых названий на латинском языке.Краткие сведения о лекарственных формах.Структура латинских словосочетаний в торговых названиях препаратов.	2
28		Глагол.	Некоторые грамматические категории глагола.Характер основ. Четыре спряжения. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение.Стандартные рецептурные формулировки. Глагол <i>fiо, fieri</i> в рецептурных формулировках	2
29		Винительный падеж и аблятив. Предлоги в латинском языке	Предлоги и предложное управление в латинском языке. Предлоги винительного падежа. Предлоги, употребляемые с аблятивом. Построение многокомпонентных лекарственных средств	2
30		Рецепт	Структура рецепта. Структура рецептурной строки. Употребление винительного падежа при прописывании таблеток и суппозиториев.	2
31		Химическая номенклатура	Название кислот, оксидов, гидроксидов. Название солей. Частотные отрезки в наименованиях углеводородных радикалов	2
32		Сокращения в рецептах	Важнейшие рецептурные сокращения. Некоторые частотные отрезки с химическим значением.	2
33		Числительные, наречия, местоимения.	Числительные. Наречия, употребляемые в рецептуре. Местоимения. Количественные и порядковые числительные	2

			от 1 до 15. Числительные -приставки латинского и греческого происхождения.	
34		Причастия.	Причастие настоящего времени действительного залога. Причастие прошедшего времени страдательного залога. Причастия в анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической терминологиях.	2
35		Итоговое занятие по фармацевтической терминологии	Контроль введенного материала.	2
36.		Итоговое занятие по медицинской терминологии	Контроль введенного материала	2
Всего часов в семестре				36
Всего часов в двух семестрах				70

4.3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

№ п/п	Наименование раздела(темы) учебной дисциплины	№ п/п	Виды СРО	Всего часов
1	2	3	4	5
Семестр 1				
	Модуль 1 Фонетика	1.1	Подготовка рефератов	2
	Модуль 2. Анатомо-гистологическая терминология	2.1	Подготовка к текущему контролю	6
		2.2	Отработка схемы терминов - словосочетаний	4
		2.3	Оформление терминологического словаря и заучивание лексических минимумов	6

		2.4	Подготовка к контрольной работе	6	
		2.5	Работа со словарем при выполнении грамматических упражнений по составлению анатомических терминов	4	
		2.6	Подготовка творческих индивидуальных заданий	4	
		2.7	Подготовка к тестированию и промежуточной аттестации	2	
		Контактная Всего часов	внеаудиторная работа в семестре	2 36	
	Модуль 3.		Подготовка к текущему контролю по темам учебника	4	
		3.1			
		3.2	Работа со словарем при выполнении грамматических упражнений по составлению клинических терминов	6	
		3.3	Подготовка к контрольной работе	4	
		4.1.	Подготовка рефератов	2	
		4.2	Оформление терминологического словаря и заучивание лексических минимумов	4	
		4.3	Отработка схемы грамматической зависимости в рецептурной строке.	6	
		4.4	Работа со словарем при выполнении грамматических упражнений по составлению фармацевтических терминов	6	
		4.5		6	
		4.6			
		Контактная внеаудиторная работа			2
		Итого в семестре			34
		Всего часов за два семестра			70

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Методические указания для подготовки студентов к лекционным занятиям
Учебным планом не предусмотрено

5.2. Методические указания для подготовки студентов к практическим занятиям
При выполнении практических заданий необходимо соблюдать следующий алгоритм действий:

- сфокусировать внимание на новом материале;;

- использовать вспомогательные источники;
- зафиксировать кратко новую информацию;
- провести самооценку полученного результата

5.3. Методические указания по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа – один из основных аспектов вузовской учёбы, поэтому обучению методике самостоятельной работы должно уделяться достаточно много внимания. Необходимо, чтобы студент имел представление о цели и значении изучения каждой темы, план работы над ней, набор упражнений, который наиболее адекватен уровню готовности студента к усвоению материала, вопросы и задания для самоконтроля.

Большое внимание уделяется развитию навыков работы со словарем при выполнении грамматических упражнений по составлению анатомических терминов с помощью сводной таблицы грамматических сведений, выполнению грамматических упражнений с опорой на способы словообразования и с использованием таблиц греко-латинских дублетов и одиночных терминов, отработке схемы терминов грамматической зависимости в рецептурной строке. Всё это позволит ему научиться выделять главное в полученной информации, анализировать и систематизировать учебный материал, кратко, логично и последовательно излагать свои мысли, а в конечном итоге будет способствовать развитию умений и навыков, составляющих компетентности врача: умение учиться, планирование, умение логически мыслить, сотрудничать, производить оценочные действия и решать проблемы.

Самостоятельная работа с литературой формирует такие общекультурные компетенции, как способность анализировать медицинские проблемы, умение использовать на практике методы гуманитарных дисциплин.

Примерные алгоритмы грамматического анализа и перевода латинских фраз и предложений при работе с текстами по специальности.

При переводе на русский язык латинского предложения возникает необходимость его грамматического анализа. Невозможно обычно переводить латинскую фразу слово за словом из-за весьма свободного порядка слов, из-за явления известного как гипербатон, т. е. разъединение слов, образующих тесное синтаксическое единство и т.п. Перевод латинского предложения должен быть связан с его грамматическим анализом и начинать анализ надо с нахождения сказуемого по его внешней форме.

1. Алгоритм анализа и перевода простого предложения:
 - со сказуемым в действительном залоге.
 - со сказуемым в страдательном залоге.
2. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с герундием и герундивом.
3. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с инфинитивными оборотами:
 - accusativus cum infinitive.
 - nominativus cum infinitive.
4. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с причастным оборотом *ablatives absolutus*.
5. Алгоритм анализа и перевода сложноподчиненного предложения
 - со сказуемым в изъявительном наклонении.
 - со сказуемым в сослагательном наклонении.

1. Алгоритм анализа и перевода простого предложения

- со сказуемым в действительном залоге.
 - со сказуемым в страдательном залоге.
1. Прочитайте внимательно **предложение**.
 2. Найдите сказуемое по окончанию (**личные окончания глаголов**) и определите его **время, лицо и число**.
 3. Если это **переходный глагол**, то по окончанию найдите **прямое дополнение**. Если глагол **непереходный**, найдите дополнение, стоящее в том **падеже**, которого требует управление глагола.
 4. Найдите всю группу сказуемого, т. е. слова дополняющие и поясняющие сказуемое (

сказуемое (дополнения прямые и косвенные, **наречия**).

5. Если глагол - сказуемое употреблен в 1 или 2-м лице единственного и множественного числа, обычно не следует искать подлежащее - сама глагольная форма выражает действующее лицо (что соответствует русскому подлежащему в форме личного местоимения в 1 или -м лице единственного и множественного числа).

6. Если сказуемое употреблено в форме 3-го лица единственного и множественного числа, найдите **подлежащее** по окончанию **именительного падежа** (таблица окончаний латинских **склонений**) и стоящее чаще всего в том же **числе**, что и сказуемое (**согласование сказуемого с подлежащим**). Обратите внимание, что может не быть лексически выраженного подлежащего, если оно заключено в самой глагольной форме (что соответствует русскому подлежащему в форме личного местоимения в 3- лице соответствующего смыслу рода и числа).

7. При наличии подлежащего, найдите всю группу подлежащего, т. е. согласованные с подлежащими в роде, числе и **падеже определения**.

8. Определите формы всех оставшихся членов предложения, найдя связи между ними и главными членами предложения с помощью падежных вопросов.

2. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с герундием и герундивом.

Основной трудностью перевода предложений с герундием или герундивом является внешняя похожесть этих форм. Следует вспомнить основные отличия **герундива** от **герундия**.

1. Прочитайте внимательно предложение.

2. Найдите **сказуемое** по окончанию (**личные окончания глаголов**) и определите его **время**, лицо и число. Также всю группу сказуемого (**дополнения, обстоятельства**) с помощью вопросов от сказуемого.

3. Найдите **подлежащее** и все согласованные с подлежащим в роде, числе и **падеже определения**.

4. Выделите те слова, в составе которых есть - (e) nd-. Определяем какое из них герундий, а какое герундив. Для этого проанализируем их форму и функцию в предложении.

а) если форма с суффиксом - e (nd) - имеет окончания косвенных падежей единственного числа мужского и среднего рода (- i; - o; - um)

- и не согласуется с каким-либо существительным в роде, числе и падеже, являясь только **несогласованным определением**, то это герундий;

- и согласуется с каким-либо существительным в роде, числе и падеже, являясь его **согласованным определением**, то это только герундив.

б) если форма с суффиксом - (e) nd - и окончаниями именительного падежа единственного и множественного числа (- us/-a / - um; - i /-ae / - a), является именной частью сказуемого, то это герундив. Форма на - um (именительный падеж , единственное число, средн. род)

- без предлога только герундив;

- с предлогом ad - может быть герундивом (acc. sing. муж. средн.рода) или герундием (acc. sing). Здесь различить позволит смысл фразы.

3. Алгоритм анализа и перевода простого предложения с инфинитивными оборотами

(Accusativus cum infinitive, Nominativus cum Infinitivo)

1. Прочитайте внимательно предложение.

2. Найдите **сказуемое** по окончанию (**личные окончания глаголов**) и определите его **время**, лицо и число.

3. Найдите зависимые от сказуемого **инфинитив**, дополнение в **винительном (или именительном падеже)**.

4. Найдите **подлежащее** и другие (если они имеются) члены предложения.

1 Алгоритм анализа и перевода простого предложения с причастным оборотом ablatives absolutus.

1. Прочитайте внимательно предложение.

2. Найдите **сказуемое** по окончанию (**личные окончания глаголов**) и определите его **время**, лицо и число.

3. Найдите зависимые от сказуемого слова - **дополнение** прямое или косвенное.
4. Найдите **подлежащее** и согласованные с ним слова - **определения**.
5. Обратитесь к тем членам предложения, которые не вошли, в состав групп сказуемого и подлежащего. Если среди них есть имена и **причастия в отложительном падеже** (ablativus), согласованные между собой в роде и числе и не соответствующие ни с какими другими членами предложения - имеем **причастный оборот** ablatives absolutus.

Алгоритм анализа и перевода сложноподчиненного предложения

- со сказуемым в изъявительном наклонении.
- со сказуемым в сослагательном наклонении.

1. Прочитайте внимательно предложение до конца и найдите все **глаголы - сказуемые** по окончанию (**личные окончания глаголов**), определите их **время**, лицо и число.
2. Найдите подчинительные **союзы**, чтобы выделить **из сложноподчиненного предложения** одно или несколько придаточных.
3. Выделите **главное предложение**, которое проанализируйте по алгоритму **простого предложения**.
4. Проанализируйте по порядку каждое найденное придаточное предложение.

Создание и проведение презентаций.

Компьютерную презентацию, сопровождающую выступление докладчика, удобнее всего подготовить в программе Microsoft PowerPoint. Презентация как документ представляет собой последовательность сменяющих друг друга слайдов - то есть электронных страничек, занимающих весь экран монитора (без присутствия панелей программы). Чаще всего демонстрация презентации проецируется на большом экране, реже – раздается собравшимся как печатный материал. Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (например, для 5-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов). На первом слайде обязательно представляется тема выступления и сведения об авторах. Следующие слайды можно подготовить, используя две различные стратегии их подготовки:

а. стратегия: на слайды выносятся опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться ими как планом для выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- объем текста на слайде – не больше 7 строк;
- маркированный/нумерованный список содержит не более 7 элементов;
- отсутствуют знаки пунктуации в конце строк в маркированных и нумерованных списках;
- значимая информация выделяется с помощью цвета, кегля, эффектов анимации.

Особо внимательно необходимо проверить текст на отсутствие ошибок и опечаток.

б. стратегия: на слайды помещается фактический материал (таблицы, фотографии и пр.), который является уместным и достаточным средством наглядности, помогает в раскрытии стержневой идеи выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- выбранные средства визуализации информации (таблицы, схемы и т. д.) соответствуют содержанию;
- использованы иллюстрации хорошего качества (высокого разрешения), с четким изображением. Максимальное количество графической информации на одном слайде – 2 рисунка (фотографии, схемы и т.д.) с текстовыми комментариями (не более 2 строк к каждому). Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.

Обычный слайд, без эффектов анимации должен демонстрироваться на экране не менее 10-15 секунд.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	№ семестра	Виды учебной работы	Образовательные технологии	Всего часов

1.	2.	3.	4.	5.
1.	1	Практическое занятие Из истории латинского языка	Собеседование	1
2.		Практическое занятие. Методика построения, разбора и перевода с латинского на русский язык многословных анато- мических терминов	презентация	1
3.		Практическое занятие. Систематизация изученно - го материала по модулю «Клиническая терминология»	тестирование	2
4.		Практическое занятие Краткие ведения о лекарственных формах	Индивидуальное творческое задание (проект) Лекарственные формы в древности	1
ИТОГО часов в семестре:				5

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

№ Список основной литературы:

Список основной литературы
Ильина, Л.Е. Практикум по латинскому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Л.Е. Ильина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 127 с. — 978-5-7410-1796-8. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/78814.html
Любанец, И.И. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ И.И. Любанец. — Электрон. текстовые данные. — Минск: Вышэйшая школа, 2015. — 216 с. — 978-985-06-2630-1. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/48006.html
Марцелли, А.А. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Электронный ресурс]/ А.А. Марцелли. — Электрон. текстовые данные. — Ростов-на-Дону: Феникс, 2014. — 383 с. — 978-5-222-22240-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/59377.html
Чеснокова, П. Lingua latina [Электронный ресурс] : учебное пособие по латинскому языку/ П. Чеснокова. — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2016. — 216 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/54354.html
Список дополнительной литературы
Латинский язык [Электронный ресурс]: практикум/. — Электрон. текстовые данные. — Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2017. — 107 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/75581.html
Ловчикова, Н.П. Методические указания и контрольные работы по латинскому языку и фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: для студентов I курса заочного отделения фармацевтического факультета/ Н.П. Ловчикова, О.Т. Михеева, Г.Н. Сайханова. — Электрон. текстовые данные. — Кемерово: Кемеровская государственная медицинская академия, 2011. — 67 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/6061.html
Чернявский, М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Текст]: учебник/ М.Н. Чернявский.- М.: ЗАО ШИКО, 2008.- 448 с.
Шакурская, Т.А. Методические рекомендации преподавателям по преподаванию латинского языка студентам 1 курса [Электронный ресурс]/ Т.А. Шакурская. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: Санкт-

Согласовано _____ директор библиотеки

Список принял _____

Дата изготовления _____ Дата выдачи _____.

Методические материалы - нет

Периодические издания -нет

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://window.edu.ru>

<http://libris.net/book>

ЭБС IPRbooks договор номер 8117/21П от 11 июня 2021 года. Действует с 01 июля 2021 года до 01 июля 2022 года.

7.3 Информационные технологии

В процессе изучения дисциплины «Латинский язык» следует применять следующие информационно-коммуникационные образовательные технологии:

- информационные технологии обработки данных: работа с различными базами данных;
- автоматизированные обучающие системы: использование электронных словарей, информационно-справочных материалов (энциклопедий).

MSWindows 7, 8, 8.1, 10; MSOffice 2003,2007, 2010, 2013, 2016

Антивирус EsetNOD 32; Линкво; Консультант Плюс - мультимедийный

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1 Требования к аудиториям для проведения практических занятий

Кабинет, оснащенный мебелью для:

- организации рабочего места преподавателя;
- организации рабочих мест обучающихся;
- для рационального размещения и хранения учебного оборудования и учебно-методической литературы.

Методическое обеспечение дисциплины

В кабинете латинского языка должен быть полный комплект средств обучения:

- учебники (по количеству обучающихся студентов в группе);
- словари (двуязычные и специальные);
- комплект методической литературы для преподавателя;
- справочная литература лингвистического характера.

8.2 Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся

- презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук),

8.3. Требования к специализированному оборудованию

Нет

9. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для обеспечения образования инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается (в случае необходимости) адаптированная образовательная программа, индивидуальный учебный план с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, в частности применяется индивидуальный подход к освоению дисциплины, индивидуальные задания: рефераты, письменные работы и, наоборот, только устные ответы и диалоги, индивидуальные консультации, использование диктофона и других записывающих средств для воспроизведения лекционного и семинарского материала.

В целях обеспечения обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья комплектуется фонд основной учебной литературой, адаптированной к ограничению электронных образовательных ресурсов, доступ к которым организован в БИЦ Академии. В библиотеке проводятся индивидуальные консультации для данной категории пользователей, оказывается помощь в регистрации и использовании сетевых и локальных электронных образовательных ресурсов, предоставляются места в читальном зале.

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПОДИСЦИПЛИНЕ ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

Индекс	Формулировка компетенции
УК- 4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
ОПК- 5	Способен оценивать морфофункциональные, физиологические состояния и патологические процессы в организме человека для решения профессиональных задач

1. Этапы формирования компетенции в процессе освоения дисциплины

Разделы (темы)дисциплины	УК - 4	ОПК-5
	Модуль 1. Фонетика	+
Модуль 2. Анатомо - гисто- логическая номенклатура	+	+
Модуль 3. Клиническая терминология	+	+
Модуль 4. Фармацевтическая терминология	+	+

2. Комплект контрольно-оценочных средств по дисциплине

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ Кафедра «Лингвистика»

Вопросы к зачету по дисциплине «Латинский язык»

1. Происхождение латинского языка. Место латинского языка в индоевропейской семье языков.
2. Склонение существительных и прилагательных (I - V).
3. Существительные среднего рода и исключения из правил.
4. Сравнительная степень прилагательных. Согласование с существительными в именительном и родительном падежах единственного числа.
5. Существительные женского рода III склонения и исключения из правил.
6. Фонетика латинского языка. Правила чтения дифтонгов и сочетания согласных.
7. Основные этапы развития и профессионального языка врача.
8. Структура анатомического термина. Несогласованное определение.
9. Фонетика латинского языка. Постановка ударения.
10. Имя прилагательное. *Nominativus et Genitivus singularis* прилагательных I - III склонений.
11. III склонение существительных и прилагательных в единственном числе. Согласованное определение.
12. Латинский алфавит. Происхождение алфавита. Названия и произношения букв.
13. Степени сравнения прилагательных.
14. Словарная форма имени существительного и распределение по склонениям.
15. I склонение имени существительных.
16. Превосходная степень прилагательных. Согласование с существительными в *Nominativus singularis et Genitivus singularis*.
17. Определение практической основы и окончания существительных в *Nominativus et Genitivus singularis*.
18. Приставки и суффиксы прилагательных. Сложные прилагательные.
19. Основные условные сокращения, употребляемые в анатомической номенклатуре.
20. Существительные, представляющие собой наименование мышц по их функциям. Падежные окончания.
21. Периоды развития латинского языка.
22. Склонение и употребление прилагательных. Родовые окончания и прилагательных Субстантивация.
23. Местоимения. Наречия и их использование.
24. Типы склонений в латинском языке. Принцип деления имен по трем склонениям.
25. Склонение словосочетаний, состоящих из существительных и прилагательных.
26. Общие понятия словообразования: состав слова, виды морфем, морфемный анализ.
27. Производные и сложные слова.

28. Членимость терминов - слов и частотные ТЭ греко - латинского происхождения.
29. Глаголы в Praesens Indicativi et Coniunctivi Passivi - спряжение, роль и место в клинической терминологии.
30. способы словообразования в латинском языке.
31. Свободные и связанные ТЭ. Место и значение ТЭ в структуре производного слова.
32. Частотные латинские и латинизированные греческие суффиксы существительных и прилагательных.
33. Греко - латинские дублеты.
34. Формальные языковые типы клинических терминов.
35. Сложносокращенные слова.
36. Особенности в склонении имен существительных, заимствованных из греческого.
37. Фармацевтическая терминология. Номенклатура лекарственных средств.
38. Префиксация. Префиксально - суффиксальные производные.
39. Тривиальные наименования веществ.
40. Существующая практика присвоения фармацевтических наименований.
41. Образование основы конъюнктива. Сослагательное наклонение.
42. Числительные . Разряды и их использование в рецептуре.
43. Предлоги. Наиболее употребительные рецептурные формулировки и профессиональные выражения с предлогами.
44. Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, кислот и оксидов.
45. Стандартные рецептурные формулировки. Глагол *fiō, fieri* в рецептурных формулировках.
46. Причастия: их образование, склонение, а также роль и место в анатомической и гистологических номенклатурах.
47. Структура рецепта и рецептурной строки. Оформление. Два способа прописывания некоторых лекарственных препаратов.
- 48 . Названия солей.

Практические задания к зачету

I

1. Напишите словарную форму анатомических терминов, начертите схему, переведите:
 - а) с русского языка на латинский язык
 - б) с латинского языка на русский язык.

II

2. Объясните значение ТЭ в клинической терминологии и общий смысл терминов:
 - а) оформите термины по - латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение:
 - в) образуйте термины с заданным значением, оформите их на латинском языке:
 - г) переведите следующие термины.

III

- а) Переведите рецепт с русского языка на латинский язык.

б) переведите следующие фармацевтические термины с русского на латинский язык

в) образуйте термины с заданным значением, оформите их на латинском языке:

I

Напишите словарную форму, начертите схему, переведите:

а) передняя продольная связка, питательные отверстия, верхушка заднего рога; мышца, поднимающая мягкое небо; сплетение спинномозговых нервов;

б) *vasa lymphatica superficialia, ossa membri inferioris, paries lateralis orbitae, musculus depressor septi nasi, dura mater encephali.*

II

а) Объясните значение ТЭ и общий смысл терминов:

endometritis, acheilia, synphalangia, psychogenus, retronasalis;

б) оформите термины по - латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение:

гастроррагия, нефропексия, энтероптоз, остеодистрофия, гепаторофия;

в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по – латыни:

воспаление печени, хирургическая операция рассечения (полости живота, расширение вен, недостаточное количество эритроцитов;

г) **переведите:** хроническая язва ободочной кишки, бурсит сустава колена.

III

а) Переведите:

Возьми: Настойки ландыша

Настойки валерианы по 10 мл

Жидкого экстракта боярышника 5мл

Ментола 0,1

Смешай. Выдай. Обозначь:

Возьми: Таблетки сульфата неомицина 0,1 числом 10

Выдай. Обозначь:

б) переведите:

мазь желтого оксида ртути, осажденная сера, масляный раствор камфоры;

в) напишите по – латыни, выделите частотные отрезки и укажите их значение: метациклин, октэстрол.

1.

Напишите словарную форму, начертите схему, переведите:

- а) нижний суставной отросток, яремная стенка барабанной полости, короткий лучевой разгибатель запястья, перекрест сухожилий, мышечная оболочка тонкой кишки;
- б) apex vesicae urinariae, incisura cardiaca pulmonis sinistri, vaginae fibrosae digitorum pedis, ligamentum longitudinale anterius columnae vertebralis, ostium venae cavae inferioris atrii dextri.

II

а) объясните значение ТЭ и общий смысл терминов:

nephrosis, mesocolon, angioma, perimysium, asynergia, hydropное,

б) оформите термины по латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение:

пневматроз, термоплегия, гистероскопия, холангиоэнтеростомия;

в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по латыни:

наука о глазных болезнях, воспаление поджелудочной железы, опухоль (из) кровеносных сосудов, застой крови, хирургическая операция фиксации ободочной кишки;

г) переведите: туберкулема легких, хроническая атрофия мышц.

III

а) Переведите:

Возьми: Раствор синэстрола в масле (масляного) 1% 1мл

Выдать такие дозы числом 6 в ампулах

Обозначить:

Возьми: Очищенной серы

Оксида магния

Сахара по 10,0

Смешай. Выдай. Обозначь.

б) переведите:

листья мяты, сульфид бария; таблетки метионина, покрытые оболочкой;

в) напишите по латыни, выделите «общие основы» и (или) частотные отрезки, укажите их значение: дикаин, метациклин, цефазитрин, адефовир

I

Напишите словарную форму, начертите схему, переведите:

а) левая доля печени, ядра черепных нервов; мышца, поднимающая ребра; соединение костей, листки мозжечка;

б) facies lateralis ossis zygomatici, tunica serosa gastris, margo liber ovarii, musculus longissimus capitis, foramina venarum minimarum

II

а) Объясните значение ТЭ и общий смысл терминов:

endarteriitis, peritendineum, dysphagia, retrocervicalis, laparotomia;

б) оформите термины по латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение:
холекинез, саркоматоз, хондродисплазия, менингоэнцефалит, тромбоцитоз;

в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по латыни:

хирургическая операция наложения анастомоза между желчным пузырем и двенадцатиперстной кишкой, опухоль (из) жировой ткани, воспаление селезенки, размягчение позвонков; обусловленный поражением сердца;

г) переведите:

подкожная одонтогенная гранулема, тонический спазм мышц.

III

а) Переведите:

Возьми: Нитрата серебра 0, 25

Винилина 1,0

Вазелина 30,0

Смешай, пусть получится мазь

Выдать. Обозначить:

Возьми: Свечи с димедролом 0,02 числом 10

Выдай. Обозначь:

б) переведите: настой травы зверобоя, основной карбонат натрия, фосфат кодеина в таблетках;

в) напишите по – латыни, выделите «общие основы» и (или) частотные отрезки, укажите их значение: сульфадиметоксин, ампициллин, тиреокомб, батиностат.

Критерии оценки:

- оценка «зачтено» если обучающийся демонстрирует полное знание вопроса, имеет навыки, формируемые в процессе обучения, а также демонстрирует владение приемами формируемые в процессе освоения компетенции.

- оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся не демонстрирует полное знание вопроса, не имеет навыки, формируемые в процессе обучения, а также не демонстрирует владение приемами формируемые в процессе освоения компетенции.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Комплект заданий для контрольной работы
по дисциплине Латинский язык

Тема. Анатомио-гистологическая терминология.

Вариант 1.

Задание 1. Переведите следующие словосочетания на латинский язык, дайте схемы терминов.

Ветви (сосцевидные, железистые, промежуточные, двенадцатиперстные, желудочные); отверстия (альвеолярные, сосочковые, межпозвоночные, крестцовые); мышцы (лицевые, межпоперечные, подзатылочные).

Задание 2. Согласуйте прилагательные в сравнительной степени существительными:

большой (крыло, головка, рог, борозда, кривизна, сосочек); малый (мышца, рог, ямка, кривизна, крыло); передний (гребень, борозда, бугорок, отверстие); задний (поверхность, дуга, связка); нижний (пазуха, конечность, артерия, связка).

Задание 3. Поставьте следующие словосочетания в род, падеж един. числа, переведите:

ramus mandibulae, processus coronoideus, os hyoideum, basis cranii externa, foramen lacerum, foramen ethmoidale posterius, fissura orbitalis inferior, septum nasi osseum, meatus nasi superior, canalis nasolacrimalis

Задание 4. Определите словарную форму каждого слова, переведите и дайте схемы терминов:

fonticulus anterior, tuberositas deltoidea, capitulum humeri, labium externum, linea intertrochanterica, epicondylus lateralis, facies patellaris, linea musculi solei, margo interosseus, os cuneiforme intermedium

Тема. Анатомио-гистологическая терминология

Вариант 2

Задание 1. Переведите следующие словосочетания на латинский язык, дайте схемы терминов.

Тазовые нервные узлы, разрезы спинного мозга, доли молочной железы, передние и задние околожелудочковые ядра, малые почечные чашки, крестцовые тазовые отверстия, полулунные ленты ободочной кишки, вертельные сумки средней ягодичной мышцы, кости нижней конечности, поперечные височные извилины.

Задание 2. Переведите словосочетания:

Абсцесс ретровезикальный, аденокарцинома надпочечника, гастрэктомия чресплевральная, блуждающая пока, облитерирующий бронхит, сердечно – легочная недостаточность, острый гематогенный остеомиелит, первичный подострый септический эндокардит, эндаортит и артериит ветвей дуги аорты, атеросклероз,

Задание 3.Поставьте следующие словосочетания в Genitivus singularis, переведите:
Regio epigastrica (epigastrium), regio publica (hypogastrium),ganglion prevertebrale, Vena retromandibularis, nodus lymphaticus parasternalis, nodus lymphaticus preperica dialis.

Задание 4.Определите словарную форму каждого слова, переведите и дайте схемы терминов:Corpus vertebrae thoracicae, sinus petrosus, lamina horizontalis ossis palatina, arteria temporalis media, sinus trunci pulmonalis, arteria coronaria dextra,incisura thyroidea superior, tuberculum anterius thalami, ganglion cervicale medium,tela submucosa

Тема. Анатомио-гистологическая терминология

Вариант 3

1.Переведите следующие словосочетания на латинский язык, дайте схемы терминов.

Нижние вены большого мозга, сумки и синовиальные влагалища, малые подъязычные протоки, поверхностные лимфатические сосуды, межкостистые мышцы шеи, короткие задние ресничные артерии, добавочные носовые хрящи.

2.Согласуйте, стоящие в скобках прилагательными и существительными:

Часть (каменистая, медиальная, париетальная, верхняя, передняя, пилорическая, сердечная, поясничная, грудинная, костная, губчатая, правая, боковая, глубокая).
седалищный (бугор, вырезка, ость); лобный (угол, шов, бугор, пазуха, отросток, чешуя, кость);каменистый (нерв, синус, ямочка, часть).

3.Поставьте следующие словосочетания в Genitivus singularis, переведите:

arteria articularis posterior, vena ophtalmica inferior,spina iliaca anterior superior, fundus gastricus, curvatura gastrica minor,foramen vena cavae, bronchus lobaris dexter, urethra femina, corpus ossis hyoidei

4.Переведите следующие словосочетания с латинского на русский язык:

Paralysis glosso-labiopharyngea, status praeinfarcticus, ruptura septi interventricularis, extrasystolae ventriculares polytopicae, pulpa lienis, atherosclerosis arteriarum coronariarum et aortae, icterus neonatorum, infractus myocrdii transmuralis, glandula sudorifera, striae gravidarum.

Тема. Анатомио-гистологическая терминология

Вариант 4.

1.Переведите следующие словосочетания, дайте схемы:

передняя продольная связка, крестцово – копчиковый сустав, атлантозатылочный сустав, позвоночный столб, сустав головки ребра, реберно – поперечный сустав, нижняя апертура грудной клетки, суставной диск,акромиально – ключичный сустав,крестцово – подвздошный сустав

2.Переведите, дайте словарную форму каждого слова:

Nodi lymphatici capitis et colli, incisurae cartilaginis, plexus venosi vertebrales interni (anterior et posterior), partes orbitals ossis frontalis, vv. Epigastricae superiors, fibrae corticonucleares pontis, processus pterygoidei ossis sphenoidalis, dentes premolars et molars, cuspis coronarae dentis posterior, conchae nasals superior et inferior.

3.Переведите, дайте словарную форму каждого слова:

Перегородка лобных пазух, синус полых вен правого предсердия, отверстия легочных вен левого предсердия, длинные мышцы, поднимающие ребра; удерживатель сухожилий сгибателей, межмышечные сумки ягодичных мышц, фиброзные влагалища пальцев. верхний удерживатель сухожилий малоберцовых мышц, сплетения лимфатических сосудов.

4.Переведите следующие словосочетания, дайте схемы:

Ligg. ossiculorum auditis; forr. venarum minimarum; vagina tendinum musculi abductoris longi et musculi extensoris policis brevis; cavernae corporum cavernosorum; plexus cavernosi concharum; tunica conjunctiva palpebrarum.

Критерии оценки:

отлично- в письменной работе показано знание основ анатомической терминологии,грамматических основ медицинской терминологии;умения перевода анатомических терминов с русского языка на латинский и с русского на латинский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 1 - 2 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (1 ошибка - неправильная словарная форма, неправильная схема терминов, неправильное согласование, неправильное определение падежа, 0, 5 ошибки неправильное орфографическое написание).**хорошо-** в письменной работе показано знание основ анатомической терминологии, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода анатомических терминов с русского языка на латинский и с русского на латинский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 3-4 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (0, 5 ошибки неправильное орфографическое написание).

удовлетворительно - в письменной работе показано знание основ анатомической терминологии, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода анатомических терминов с русского языка на латинский и с русского на латинский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 5 - 5,5 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (0, 5 ошибки неправильное орфографическое написание).

неудовлетворительно - более 5,5 ошибок.

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра «Лингвистика»

Вопросы для собеседования по дисциплине Латинский язык

Раздел 1. Из истории профессионального языка врача.

- 1.1. Письменные памятники древневосточной медицины.
- 1.2. О греческом языке. Формирование профессионального языка древнегреческой медицины.
- 1.3. Из истории латинского языка. Древнеримские медицинские сочинения (I в. до н.э. - II в. н.э.) на латинском и греческом языках.
- 1.4. Роль греческого, латинского и арабского языков в истории позднеантичной, средневековой медицины Византии и Западной Европы.
- 1.5. Совершенствование профессионального языка врача в эпоху Возрождения.
- 1.6. Роль латыни и национальных языков в истории медицины XVII-XVIII вв.
- 1.7. Вклад классических языков в формировании профессионального языка русской медицины.
- 1.8. Основные языковые источники современной русской медицинской терминологии.

Раздел 2. О некоторых теоретических вопросах терминологии.

- 2.1. Термин и терминология
- 2.3. Специальное, научное понятие. Дефиниция.
- 2.4. Судьба значения и звукового комплекса (формы) термина в связи с развитием научных знаний.

Раздел 3. Основы медицинской терминологии.

- 3.1. Медицинская терминология – система систем.
- 3.2. Анатомическая и гистологическая номенклатуры.
- 3.3. Комплекс патологоанатомической, патологофизиологической клинической субтерминосистем.
- 3.4. Фармацевтическая терминология.

Раздел 4. Общекультурное (гуманитарное) значение латинского языка

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%.

Оценка «хорошо», если выполнено 80-89%.

Оценка «удовлетворительно», если выполнено 70-79%.

Оценка «неудовлетворительно», если выполнено менее 70%.

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра «Лингвистика»

Темы групповых и индивидуальных творческих заданий/проектов по дисциплине Латинский язык

Раздел (тема): **Имя существительное. Имя прилагательное.**

Проект 1. Анатомо-гистологическая терминология.

Задание 1.

Определите орган, дайте его словарную форму. Переведите выделенные термины. Этот орган располагается в верхней части **брюшной полости**. Три четверти его находится в **левой подреберной области**, одна четверть – в **надчревь**. Вход в этот орган расположен левее **позвочника** на уровне X – XI (иногда XII) **грудных позвонков**. Выход из этого органа определяется правее позвоночника на XII грудного или I грудного позвонка. Он имеет **переднюю стенку и заднюю стенку**. Место впадения **пищевода** в этот орган называется **кардиальным отверстием**, рядом с ним располагается **кардиальная часть** (желудок).

Задание 2.

Переведите термины с русского на латинский язык. Дайте словарную форму каждого слова, сделайте схемы.

1. большая кривизна желудка,
2. малая кривизна желудка
3. пилорическая часть,
4. привратниковая пещера
5. канал привратника,
6. отверстие канала привратника
7. слизистая оболочка,

- 8.мышечная оболочка желудка
- 9.заслонка пилоруса
- 10.желудочные поля.

Критерии оценок:

Оценка отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%; 1-2 ошибки, если он исправляет самостоятельно.

Оценка хорошо выставляется, если выполнено 80-89%; 3-4 ошибки, если обучающийся исправляет самостоятельно.

Оценка удовлетворительно выставляется. если выполнено 70-79%; 5 - 5,5 ошибок

Оценка неудовлетворительно, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра «Лингвистика»

Темы индивидуальных творческих заданий/проектов по дисциплине Латинский язык

Раздел (тема): Имя существительное. Типы склонений. Имя прилагательное.

Индивидуальные творческие задания (проекты):

Проект 1. Анатомо-гистологическая терминология

Задание 1.

Определите орган. Дайте его словарную форму. Переведите выделенные термины. Этот орган имеет удлиненную форму, является **крупной железой** смешанного типа. Имеет **головку, тело и хвост**. Тело этого органа имеет **переднюю, заднюю и нижнюю поверхности**. На границе тела этого органа с ее **головкой** имеется **выпуклость – сальниковый бугор**. К **верхнему краю** этого органа принадлежат **селезеночные артерия и вена**. (**поджелудочная железа**).

Задание 2.

Переведите термины с русского на латинский язык. Дайте словарную схему каждого слова.

- 1.хвост поджелудочной железы
- 2.вставочные выводные проточки
- 3.сфинктер протока поджелудочной железы
- 4.добавочный проток поджелудочной железы
- 5.внутридольковые проточки

- 6.междольковые протоки
- 7.вырезка поджелудочной железы

Критерии оценок:

Оценка отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%.

Оценка хорошо, если выполнено 80-89%.

Оценка удовлетворительно, если выполнено 70-79%.

Оценка удовлетворительно, если выполнено менее 70%

«__» _____ 20__ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра «Лингвистика»

Рефераты

по дисциплине Латинский язык

- 1.Из истории латинского языка.
2. Письменные памятники древневосточной медицины.
- 3.Роль латыни национальных языков в истории медицины XVII - XVIII вв.
4. Реформаторская деятельность Везалия в сфере языка медицины
5. Роль латинского языка в интернационализации языка науки и медицины.
6. Из истории создания международных морфологических и биологических номен - клатур на латинском языке.
7. Дублетность характерная особенность медицинской терминологии.
8. Лекарственные формы
10. Лекарственные растения.
- 11.Общекультурное (гуманитарное) значение латинского языка.
12. Другие.

Критерии оценки:

отлично – выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различ -ных точек

зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.

хорошо – основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

удовлетворительно – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.

неудовлетворительно – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы.

Преподаватель

« ___ » _____ 20 ___ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ Кафедра «Лингвистика»

**Групповые и индивидуальные творческие задания (проекты):
по дисциплине Латинский язык**

Раздел (тема): Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства

Проект 1. ЕСТЕСТВЕННОНАУЧНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

Греческая и римская мифологии ввели во флористический фонд культуры «цветы» - мифологемы. Некоторые особо почитаемые цветы наделялись метафорическими характеристиками.

Задание 1.

1. Какой цветок греки считают цветком «печали» (Дельфинум)?
2. Какой цветок в медицине называют «параличной травой»? (Примула).
3. Из корневища какого цветка, удалось получить душистое эфирное масло? (Ирис).
4. Какие растения назывались «жилкой Венеры», «молоком Геры», «растением двенадцати богов», «цветком Зевса», «цветком Прометея», «цветком Плутона» и почему?

ЗАДАНИЕ 2.

Легенды о цветах. По описанию определите название цветка. Напишите научные названия этих цветков на русском и латинском языках.

- a). Бог солнца Аполлон влюбился в одну из дочерей Атласа и преследовал ее своими обжигающими лучами. Девушка взмолилась Зевсу с просьбой спасти ее, и громовержец обратил ее в цветок, упрятав в лесной глуши, в которой она цвела. Так никто бы и не увидел эти цветы, если бы однажды Аид, восплавав любовью к Прозерпине, дочери Зевса

и Деметры, не похитил ее в тот самый момент, когда она собирала букет этих цветов. Они выпали у нее из рук и впоследствии проросли повсюду. (Фиалка).

б). Свое название этот цветок получил в Древней Греции. В переводе на русский язык означает «звезда». Согласно легенде, из созвездия Девы, которое для греков ассоциировалось с богиней любви – Афродитой, скатилась слеза – звездная пыль. Долетев до Земли, на тех местах, которые коснулись частички пыли, выросли невиданные цветы. Этот цветок является символом людей, рожденных под знаком Девы. Цветок, посланный людям богами, отождествляет грусть по небу, по потерянному раю, которого уже не достичь. (Астра).

в). В Троянскую войну Аякс с Одиссеем одновременно заявили свои права на владение оружием Ахилла после его смерти. Несправедливое решение совета настолько поразило Аякса, что он пронзил себя мечом. Из его крови вырос цветок, форма лепестков которого напоминали первые буквы имени Аякса альфа и ипсилон (гиацинт).

г). Отец «ботаники» Теофраст описал успокаивающие свойства этого цветка. Гомер писал, что Прекрасная Елена облегчала соком этого цветка страдания воинов, раненных во время Троянской войны (мак).

д). Один древнегреческий врач исцелил бога подземного царства Аида после его схватки с могучим Гераклом. Наставник врача – бог врачевания Асклепий – позавидовал дару своего ученика и задумал его отравить. Узнав об этом, греческие боги решили отблагодарить знаменитого врача, превратив его в цветок. (врач Пеон, цветок пион).

е). Поэтесса Сафо из древней Греции называла этот цветок «царицей цветков». Сократ считал его самым красивым и полезным в мире. Храмы, посвященные богине любви Афродите, были окружены зарослями этого цветка. Во II т. до. н.э. эти цветы изображались на стенах домов на Крите, а затем, через пару тысяч лет – на гробницах фараонов в Древнем Египте. (роза).

и). Этот цветок – солнышко в миниатюре, солнечный цветок – имеет многовековую историю и обязан происхождением своего названия именно солнцу. Этот цветок – цветок бога солнца Гелиоса. Известен миф о безответной любви океанической нимфы Клитии к Гелиосу. В течение долгого времени была она влюблена в бога солнца, но не могла ему в этом признаться. Каждый день Клития наблюдала за движением солнечного диска на горизонте, надеясь, что любимый обратит на нее внимание. К несчастью нимфы Гелиос заметил ее сестру – Левкотою. Совсем потеряла Клития связь с миром и желание жить, наблюдала она за Гелиосом, пока ее тело не иссохло и не превратилось в цветок с соцветием солнца на стебле, который следовал за любимым на протяжении всего дня.(подсолнух)

к). В Античной мифологии описана следующая история появления цветка: Амур, поразив земных обитателей своими стрелами, отправился на Сатурн. Там ему повстречались ледяные красавицы. Выпустив в них все свои стрелы, Амур вернулся домой с пустым колчаном и в расстроенных чувствах. Он жаловался матери - Венере, что у тамошних женщин ледяные души, которые не способны любить. Обиженная в материнских чувствах, Венера отомстила за сына, превратив женщин в цветки без запаха, души, вселяющих всякому, кто их лицезреет, сомнение в их натуральности. (камелии).

Задание 3.

Переведите названия растительного сырья:

1.трава горлицы, 2.корневище с корнями валерианы, 3.лист наперстянки, 4.трава ландыша, 5. плоды боярышника, 6.кора крушины, 7.корень алтея, 8.трава зверобоя
9.лист мяты перечной, 10.корень дуба

Задание 4.

Переведите термины на русский язык, затем поставьте каждый в форму родительного падежа:

1. fructus Rosae concisae exsiccatae
2. herba Absinthii concisa
3. baccae Viburni recentes
4. linimentum olei Terebinthinae compositum
5. radices Taraxaci concisae
6. tabullatae extracti Frangulae obductae
7. tabulettae extracti Sennae sicci
8. decoctum foliorum et florum Tiliae
9. folia Plantaginis concise
10. decoctum stigmatum Maydis

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%.

Оценка «хорошо» выставляется, если выполнено 80-89%.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если выполнено 70-79%.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если выполнено менее 70%.

«__» _____ 20__ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра «Лингвистика»

Групповые и индивидуальные творческие задания (проекты) по дисциплине Латинский язык

Раздел (тема): Фармацевтическая терминология. Лекарственные формы.

Проект 2 Лекарственные формы в древности

Ответьте на вопросы:

1. Какая лекарственная форма является самой древней? (порошки)
2. Что являлись предшественниками таблеток? (лепешки и пастилки)
3. Кто из царей впервые предложил териаки? (понтийский царь Митридат VI Евпатор)
4. Кто и когда предложил желатиновые капсулы? Мозес 1839.
5. Кто и в какой работе представил наглядно характеристику аптечной техники для изготовления мазей? В XVII веке Бойль в своей работе «Medicinal experiments» представил х-ку аптечной техники: «Возьми Album graecum, разотри до неощутимого порошка, смешивая его с достаточным количеством гусиного жира, и, растирая хорошо в свинцовой ступке, преврати его в черную мазь, которую следует применять умеренно теплой на больное место.
6. Кто и когда применил свинцовый пластырь для лечения ран? (За 135 л. до н. э. царь Пергама - государства в северо-западной части Малой Азии Атталос Филометр).
7. Чем обосновали врачи и фармацевты применение растворов, лекарственных веществ следующим тезисом: “Contra non agunt nisi fluida” (Тела не действуют друг на друга, если они не в жидком виде).
8. Чьей излюбленной формой были кашки и что они собой представляли? (Кашки были излюбленной лекарственной формой Галена и представляли собой смеси порошков и различных извлечений из растений с медом, вином или сиропами).
9. Что такое юлепы, рообы и уксусомеды? (Юлепы — лекарственная форма арабского происхождения. Они представляли собой растворы лекарственных веществ, подслащенных сахаром. Юлепы входили в Венский диспенсатории и Вюртембергскую фармакопею. Рообы — смеси мякоти некоторых сочных плодов. В арабской медицине рообами называли сгущенные соки или водные извлечения из плодов лекарственных растений. Уксусомеды были также широко распространены и занимали значительное место в старинных фармакопеях. Эти лекарственные формы представляли собой смесь меда с уксусом или уксусной кислотой, которые сами по себе издавна употреблялись в качестве лекарственных средств. В настоящее время юлепы, рообы и уксусомеды не применяются.)
10. Когда и в какой стране появились драже? (Одновременно с желатиновыми капсулами в аптеках Франции со второй половины XIX в. широкое распространение приобрели драже.).

Задание 1.Образуйте термины на латинском языке, затем поставьте в рецептурную форму:

- 1.отвар плодов баярышника
- 2.настой ягод черники
- 3.слизь семян льна
- 4.настой листьев шалфея
- 5.отвар корней и корневищ солодки
- 6.настой цветков ромашки
7. семена тыквы в порошке
- 8.таблетки экстракта сенны сухого
- 9.резаная трава полыни
- 10.порошок листьев наперстянки

Задание 2.

Вставьте недостающие окончания, переведите полученные термины на русский язык. Поставьте их в рецептурную строку.

- 1.liquor Ammoni anisat....
- 2.solutio Ammoni....caustic.....
3. oleum Terebinthin..... rectificat....
- 4.Sulfur depurat....
- 5.Natr... citras pro injection....

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%.

Оценка «хорошо», если выполнено 80-89%

Оценка «удовлетворительно», если выполнено 70-79%.

Оценка «неудовлетворительно», если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К..

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра «Лингвистика»

Групповые и индивидуальные творческие задания (проекты) по дисциплине Латинский язык

Работа с медицинскими документами (рецепт)

Рецепт (rescriptum – «взятое» от rescrio, ege взять, брать) – это письменное предписание врача фармацевту, составленное по определенной форме, об изготовлении, выдаче и способе употребления лекарства. Рецепт – это важный юридический документ. Он должен оформляться в соответствии с официальными правилами. Рецепты выписываются на латинском языке четко и разборчиво, без помарок и исправлений, чернилами или шариковой ручкой.

Примеры выписывания некоторых лекарственных форм

Tabulettae - таблетки

- Rp.: Reserpini 0,00025
D.t.d.N 50 in tabulettis
S. По 1 таблетке 2 раза в день.
- Rp.: Tabulettam Reserpini 0, 00025
D.t.d N.50. S.
- Rp.: Tabulettas “Nicoverinum” N. 20
D. S. По 1 таблетке 2 раза в день.
- Rp.: Tabulettas “Allocholum” obductas N. 50
D.S. По 2 таблетки 3 раза в день.
- Rp.: Amidopirini 0, 25
Coffeini 0, 03
Phenobarbitali 0, 02
D. t. d. N. 6 in tabulletis
S. По 1 таблетке при головной боли.
- Rp.: Tabulletam Amidopyrini 0,25 et
Coffeini 0,03 cum
Phenobarbitalo 0, 02
D.t.d. N. 6
S.

Dragge - драже

- Rp.: Dragee Diazolini 0, 05
D.t.d. N. 20
S. По 1 драже 2 раза в день

Granula - гранулы

- Rp.: Granulorum Glycerophosphatis 100,0
D. S. По ½ - 1 чайной ложке 2-3 раза в день

Pulveres – порошки

- Rp.: Xeroformii subtilissimi 20,0
D.S. Присыпка для ран
- Rp.: Benzylpenicillini – natrii 125000 ЕД
Aethazoli 5,0
M.f. pulvis subtilissimus
D.S. Для вдвухания в нос
- Rp.: Pancreatini 0,6
D.t.d. N. 24

S. По одному порошку 3 раза в день до еды
Rp.: Pulveris radice Rhei 1,0
D.t.d. N. 12

S. По 1 порошку на ночь
Rp.: Magnesii oxydi 30,0
D. S. По ¼ чайной ложки 2 раза в день

Rp.: Phenacetini 0,3
Coffeini – natrii benzoatis 0,1
M.f. pulv. D.t.d. N.6
S. По 1 порошку при головной боли

Unguenta – мази

Rp.: Unguenti Neomycini sulfatis 0,5-50,0
D.S. Наносить на пораженные участки кожи

Rp.: Neomycini sulfatis 0,5
Vasellini ad 50, 0
M.f. unguentum D. S.

Rp.: Unguenti “Sunafan” 15, 0
D.t.d. N 1 in tub.
S. Наружное

Linimenta – линименты (жидкие мази)

Rp.: Linimenti Streptocidi 5% 30, 0
D.S. Наносить на рану

Rp.: Kalii iodide
Adipis suilli aa 2,0
Lanolini 15, 0
Aq. Destill. 1 ml
M. f. linientum
D. S. Для втирания

Pastae – пасты

Rp.: Zinci oxydi
Amyli Triticici aa 10, 0
Vesellini 20, 0
M. f. pasta
D. S.

Rp. : Pastae Zinci 50, 0
D. S. Наносить на пораженную поверхность кожи

Suppositoria – суппозитории (свечи). Globuli – шарики. Bacilli – палочки

Rp. : Suppositorium cum Synthomyino 0, 25
D.t.d. N. 12

S. По 1 суппозиторию 2 раза в день

Rp. : Suppositoria :Bethiolum” N. 10
D. S. По 1 суппозиторию 2 раза в день

Rp. : Ichthyoli 0, 1
Extr. Belladonne 0, 01
But. Cacao 5,0
M. f. globulus vaginalis
D. t. d N. 10
S.

Rp.; Promedoli 0, 2
But. Cacao q.s. ut fiant suppositoria rectalia N. 6
D. C.

Rp.: Atropini sulfatis 0, 0005
But. Cacao q. s. ut fiat bacillus longitudine 5 cm et crassitudine 0, 5 cm
S. По 1 палочке 1 раз в день вводить в мочеиспускательный канал

Emplastra – пластыри

Rp.: Emplastrum adhaesivum bactericidum 10 x 6 cm

D. S. Для фиксации краев раны

Rp.: Emplastri Plumbi simplicis 50, 0

D. S. Подогреть, нанести на материал и приложить к пораженному участку кожи

Tincturae – настойки

Rp.: Tincturae Valerianae 25 ml

D. S. По 25 капель 3-4 раза в день

Rp.; Tincturae Strophantini 5 ml

Tincturae Valerianae 15 ml

M. D. S. По 20 капель 3 раза в день

Extrata – экстракты

Rp.: Extracti Frangulae fluidi 20 ml

D. S. По 20 капель 3 раза в день

Rp.: Extracti Filicis maris spissi 0,5

D.t.d. N. 10 in capsulis gelatinosis elasticis

S. По 1 капсуле в течении часа

Rp.; T – rae Convallariae

T – rae Valerianae aa 10 ml

Mentholi 0, 05

Extracti Crataegi fluidi 5 ml

M. D. S. По 15 – 20 капель 2-3 раза в день

Infusa – настои

Decocta – отвары

Rp.: Infusi herbae Thermopsidis 0,5 – 200 ml

D. S. По 1 столовой ложке 4 раза в день

Rp.; Decocti foliorum Uvae ursi 10, 0 – 180 ml

D. S. По 1 столовой ложке 5 – 6 раз в день

Solutiones –растворы

Rp.: Solutionis Furacilini 1:5000 – 500 ml

D. S. Для полоскания горла

Rp.; Solutionis Viridis nitentis spirituosae 1% - 500 ml

D. S. Для смазывания пораженных участков кожи

Rp.; Solutionis Camphorae oleosae 10% - 100 ml

D. S. Для растирания области сустава

Rp. Solutionis Hydrogenii peroxidi dilutae 100 ml

D. S. Для обработки гнойных ран

Rp.; Sol. "Clotrimazol" 1% - 15, 0

D. t. d. N. 10 in flac.

S. По 1-2 капли на пораженный ноготь на ночь.

Rp. ;Solutionis Euphyllini 24% 1 ml

D.t.d. N. 6 in ampullis

S. По 1 мл в мышцы 1-2 раза в день

Rp. :Solutionis Glucosi 5% 200 ml

Sterelisetur!

D. S. Для подкожного введения

Guttae – капли

- Rp.: T – rae Convallariae
T – rae Valerianae aa 10ml
T – rae Belladonnae 5 ml
Mentholi 0, 2
M. D. S. По 20-25 капель 2-3 раза в день (капли Зеленина)
- Rp.: Guttas “Denta”
D. S. По 2-3 капли (на ватке) на больной зуб
- Rp. ; Jodi puri 0, 06
Kalii iodide 0, 3
Glycerini 30,0
Ol. Menthae piperitae guttas III
M. D. S. капли для носа
- Rp. ; Sol. Prednisoloni 0,3% 5,0
D. S. Глазные капли

Mucilagines – слизи

- Rp.: Chlorali hydratis (hydrati) 1,5
Mucilaginis Amyli
Aquaе destillatae aa 25 ml
M.D.S. На одну лекарственную клизму (взрослому)

Emulsa (emulsions) – эмульсии

- Rp.: Emulsi (emulsionis) olei jecoris Aselli 30 ml-200 ml
D. S. На три приема
- Rp.: Olei jecoris Aselli 30 ml
Gelatosae 15,0
Aq. Destill, ad 200 ml
M. f. emulsum (emulsio)
S.
- Rp.: Emulsi olei Amygdalarum 200 ml
Codeini phosphatis 0, 2 M
D. S. По 1 столовой ложке 3 раза в день
- Rp. Emulsi seminum Amygdali dulcis 200, 0
D. S.
- Rp.: Emulsi Syntomicini 1% 25, 0
D. S. Наружное

Suspensiones – суспензии

- Rp.: Suspensionis Griseofulvini 100 ml
D. S. По 1 десертной ложке 3 раза в день ребенку 10 лет
- Rp.: Suspensionis “Novocindolum” 100 ml
D.S. Наружное (антисептик)
- Rp.: Trichomonacidi 0, 25
Olei Vaselini ad 50 ml
M. f. suspensio. Sterilisetur!
D. S. Для введения в мочево́й пузырь (по 10 мл)

Mixturae – микстуры

- Rp.: Pepsini 2, 0
Acidi hydrochlorici dilute 5 ml
Aq. Destill. 200 ml
M. D. S. 1-2 столовые ложки 2-3 раза в день во время еды.

Membranulae (lamellae) ophtalmicae – глазные капли

- Rp.: Membranulas ophtalmicas cum

Pilocarpini hydrochloride N. 30

D. S. Закладывать по 1 пленке за край нижнего века 1 раз в сутки

Pilulae – пилюли

Rp. : Acidi arsenicosi anhydrici 0, 06

Ferri lactatis 6, 0

Extr. Et pulv. Liquiritiae q. s. ut fiant pilulae N. 60

D. S. По 1 пилюле 2 раза в день после еды

Rp. Strychnini nitratis 0, 05

Massae pilularum quantum satis ut fiant pilulae N. 50

D. S. По 1 пилюле 2 раза в день

Species – сборы

Rp.: Specierum diureticarum 100, 0

D. S. 1 столовую ложку заварить стаканом кипятка, настоять 20 мин, процедить;

Принимать по 1 столовой ложке 3-4 раза в день

Rp. : Specierum pectoralium 100, 0

D.S. 1 столовую ложку залить стаканом кипятка, настоять 20 мин, процедить; по ½ стакана 2-3 раза в день после еды

Rp. : Florum Chamomilae

Herbae Millefolii

Herbae Absinthii

Foliorum Menthae piperitae

Foliorum Salviae aa 10, 0

M. fiant species

D. S. По 1 столовой ложке на стакан кипящей воды

Rp. : Hb. Adonidis vernalis 2, 0

Rhiz. Cum rad. Valeriane 1, 5

M. f. sp.

D. S. На стакан кипящей воды. Заварить и пить по 1 столовой ложке 3 раза в день

Sirupi – сиропы

Rp. : Inf. Hb. Ledi palustris 10, 0 – 150, 0 ml

Sirupi Althae 25,0 M

D. S. По 1 десертной ложке 3-4 раза в день

Rp. : Inf. rad. Althae 6, 0 : 180 ml

Sirupi liquiritiae ad 200 ml

M. D. S. По 1 столовой ложке через 2 часа

Критерии оценки

отлично - знает основные требования к написанию рецепта: генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения.

хорошо – хорошо знает требования написания рецепта: генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта, допускает 2 ошибки при написании рецепта

удовлетворительно - частично знает генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения

я, допускает ошибки.

Неудовлетворительно - не знает генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения.

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К..

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Тексты для диктантов и переводов
по Латинскому языку

Вариант 1. Переведите данный текст с латинского языка на русский язык.

Hepar

Hepar glandula maxima corporis humani est. Substantia hepatis mollis rubro – fusca est. Hepar in cavo abdominis sub diaphragmate locatur et secretio inservit. Illud in lobos duos impares dividitur: lobum dextrum majorem et lobum sinistrum minorem. Lobus sinister dextro tenuior est. In hepate facies tres distinguimus – faciem superiorem, inferiorem, posteriorem. Facies superior convexa, facies inferior concava sunt. In hepate margines duo sunt: margo anterior acutus, qui impressiones duas seu incisures habet – incisuram vesicalem et umbilicalem, et margo posterior obtusus. Fel, cui succas pancreaticus admiscetur, per ductum choledochum in intestinum duodenum intrat. Usus hepatis est, ut fel secernat

Задание. Переведите текст с латинского языка на русский язык

De abdomine (plenc “primae lineae anatomicae”)

Abdomen est cavitas, quae inter thoracem et pelvium locatur. Divisio interna est in tres cavitates: in cavitatem periton(a)ei, in cavitatem lumbalem, in cavitatem pelvis. In cavitate periton(a)ei: omentum, ventriculus, intestina tenuia et crassa, hepar cum vesica fellea, mesenterium, lien, pancreas, vasa lacteal, quae intra duplicaturam mesenterii locantur. In cavitate lumborum extra periton(a)eum continentur: renes, glandulae suprarenales, ureters, aorta descendens, vena cava ascendens, receptaculum chili sive cisterna chili. In cavitate pelvis sub periton(a)eum sunt: vesica urinaria, (intestinum) rectum et cetera organa.

Вариант 2. Переведите текст с латинского на русский язык

Thorax

Thorax et abdomen in trunco hominis sunt. Thorax in parte superior trunci est, abdomen in parte inferiore est. Thorax a claviculis usque ad diaphragma porrigitur. Ea pars trunci partim ossea, partim carnea est et interne membrane vestitur. Membrana pleura appellatur. Pleura membrane levis, robusta et tensa est. Ea costis et musculis intercostalibus adhaerens et totum cavum thoracis cingit. In thorace pars tracheae, pulmones, cor, pericardium cum vasis locantur. In thorace atque pars maxima (o)esophagi locata est. Trachea a radice linguae ad pulmones descendit, ubi in ultos ramos dividitur. Pars superior tracheae larynx dicitur. Pars inferior juxta vertebrae quartum colli in duos ramos dividitur, qui bronchi vocantur. Trachea ex an(n)ulis cartilagineis componitur.

Переведите текст с латинского языка на русский язык.

Dentes

Dentes in cavitate (cavo) oris locate sunt. In aetate puerile dentes decidui increscunt. Postea dentes decidui decidunt et dentes permanentes increscunt. In omni dente corona dentis, collum dentis et radix dentis distinguuntur. Alii dentes unam radicem, alii plures radices habent. Materia dentium ex dentino, enamelo et substantia ossea constat. Radix dentis periodontio cingitur. Praeterea gingivae dentes cingunt item et periosteum. Intra coronam dentis locatur cavitas (cavum) et canalis dentis. In apice radices dentis est foramen apices dentis. Per foramen apices dentis in cavitatem (cavum) dentis, ubi pulpa

dentis est, vasa sanguinea et nervi intrans. Dentes forma coronae sunt: dentes incisivi, dentes canini, dentes praemolares, dentes molares (sapientiae) serotini.

Вариант 3. Переведите с латинского языка на русский язык.

Gastritis

Gastritis est inflammatio gastris. Genera gastritidum: gastritis acuta et gastritis chronica. Gastritis acuta dividitur in gastritidem acutam simplicem, gastritidem corrosivam et gastritidem suppurativam, seu phlegmonosam. Gastritis chronica dividitur in gastridem atrophicam et gastridem hypertrophicam. Gastritis acuta simplex oritur a errore nutritionis.

Переведите с латинского языка на русский язык

De modis introductionis medicamentorum

Medicamenta saepissime "per os" sumuntur, rarius aliis modis introducuntur. Solutiones speciales adhibentur pro injectionibus subcutaneis, vel intra venas, intra arterias introducuntur etc. Suppositoria in rectum, globuli in vaginam inducuntur. Unguenta saepe "pro frictione" signantur. Sunt medicamenta "pro inhalatione". Sunt etiam medicamenta, quae sub linguam ponuntur.

Задание. Переведите с латинского языка на русский язык

De dosibus

Doses remediorum sunt: dosis minima, dosis media – dosis medicinalis seu dosis therapeutica, dosis maxima, dosis toxica, dosis letalis. Pharmacopoea doses maximas remediorum venenorum et remediorum heroicorum probe notat "pro dosi" et "pro dosi" et "pro die". Doses toxicae morbos molestos et interdum mortem provocant. Jam decigrammata duo (0,2) Morphini dosis letalis est. Medicus et pharmaceuta doses medicamentorum bene scire debent.

Вариант 4. Переведите текст с латинского языка на русский язык.

Littera ypsilon (Y,y)

Littera ypsilon in verbis graecis adhibetur. Exempli causa I verbis: amyllum, Oryza, Glycyrrhiza, cyanidum, Hyoscyamus, Amygdala, Ichthyolum etc. Littera ypsilon scribitur in praepositionibus hyper – et hypo - Kalii hypermanganas, Natrii hyposulfus, injection hypodermic, hypervitaminosis etc. Saepe ypsilon occurritur in verbis compositis cum radicibus graecis: oxy -, hydr - , pyr – Oxygenium, Zinci oxydum, Hydrogenium, Hydrogenii peroxydum, Hydrargyrum etc.

Переведите текст с латинского на русский.

De ossibus

Complexus ossium corporis skeleton vocatur. Forma et magnitudine ossa diversa sunt: distinguimus ossa longa, lata brevia. Tibia est os longum, scapula - os latum, vertebra - os breve. In ossibus distinguimus corpus ossis et extremitates. Ossa inter se ligamentis et cartilaginibus junguntur. In ossibus foramina nutritia sunt. Foramina nutritia ossium longorum plerumque in corpore ossis et in extremitatibus locata sunt.

Вариант 5. Переведите текст с латинского языка на русский язык.

Os coccygis

Coccyx, seu os coccyges, hominis adulti ex quattuor vertebra constat. Prima vertebra coccyges cornua coccygea habet. Cornua coccygea per ligamentum cum cornibus sacralibus conjunguntur. Primae et secundae vertebrae habent etiam processus laterales, sed tertiae et quartae habent formam subrotundam et minores primis sunt. Vertebrae ossis coccygis processus spinosus et arcus non habent.

Переведите текст с латинского языка на русский язык.

Costae

Costarum, quae laterals thoracis partes occupant, numerus in utroque latere plerumque est duodecim, raro tredecim, rarius undecim. Sunt autem vel verae, vel spuriae. Verae seu legitimate vocantur, quarum cartilagine sterno adhaerent, carumque numerus esse solet in utroque latere septem, rarius octo; reliquae quinque (vel quattuor), quarum cartilagine nec sternum osseum nec cartilagine ensiformem attingunt, spuriae seu illegitimae nominantur. Harum superiores tres cartilaginibus suis longitudine sensim decrescentibus, proxime sibi accumbunt ita, ut quasi inter se confluere videantur; ultimae duae, brevissimae, et inter se et a superioribus magis distantes, tenuis membranae e multis ligamentulis connexae fibrarumque muscularium ope copulatae, mobiliiores sunt, ideoque fluctuantes dicuntur. Omnes costae eatenus se invicem aequant, quatenus in sinula costa discernere licet corpus, extrimitates, cartilagine, as superficies et margines.

Вариант 6. Переведите текст с латинского языка на русский язык.

Caput

Supremum in corpore hominis locum caput obtinet, cujus (который) partes sunt: cranium, facies, oculi, nasus, os et aures. Cranium, extrinsecus cute obductum, cerebri receptaculum est. Vertex, tempora et aversa pars capitis, occiput vestitur. Color comae varius es: niger, fuscus, rutilus, flavusque. Senum coma canescere solet. Pars anterior capitis vultus dicitur.

Задание. Переведите текст с латинского на русский язык.

Pulmones

Pulmones, in cavo dextro et sinistro pectoris locati, majorem partem cavi sinistri occupant. Pulmo dexter in tres lobos, pulmo sinister in duos lobos dividitur. Pulmones ex ultimis alveolis constant. Parietes alveolarum tegit rete vasorum sanguiferorum. Sub pulmonibus et corde diaphragma situm est, quod cavum pectoris a cavo abdominis sejungit. Arteriae circuli sanguinis inioris in pulmones sanguinem venosum afferent.

Задание. Переведите текст с латинского на русский язык.

Sternum

Sternum e tribus partibus constat: parte superior - manubrio, parte media - corpore sterni, parte inferior - processu xiphoideo. Manubrium habet in margine superior incisuram jugularem. Margo inferior manubrii et margo superior corporis angulum sterni formant. In margine sterni incisurae costales sunt.

Вариант 8. Переведите текст с латинского на русский язык.

Divisio pelvis

Pelvis est cavum, quod inter columnam vertebrarum et membra inferior locatur. Pelvis dividitur in pelvim majorem et minorem, vel superiorem et inferiorem. Pelvis major ultimis vertebrae lumbalibus ossibus ilium et integumentis cutaneis abdominis liitatur. Pelvis minor osse sacro, ossibus coccygeis, ligamentis et musculis terminator.

Переведите текст с латинского на русский язык.

Ventriculus

Ventriculus est receptaculum membranaceum, quod ingesta ab oesophago excipit. Situs est in regione epigastrica et quidquam in hypochondrio sinistro. Cum oesophago, duodeno, omento majore et minore, atque pancreatae, liene, hepate, diaphragmate connexus est. Usus est, ut ingesta ab oesophago excipiat, aliquantum retineat, ea misceat cum succo gastrico, ea digerat et demum expellat in duodenum.

Переведите с латинского на русский язык.

De renibus

Renes in regione lumborum in posterior parte ventris locate sunt. Ren dexter sub hepate, ren sinister sub liene siti sunt. Renibus urina secernitur. Cum renes sani sunt, urina limpida est. Inflammatio renis nephritis nominantur. Si sanguis aut pus in urina est, vel vesical vel renes exulcerati sunt.

Вариант 9. Переведите текст с латинского на русский язык.

De cranium

Skeleton capitis cranium nominantur. Cranium per atlantem cum columna vertebrali jungitur. Cranium dividitur in cranium cerebrale, seu neurocranium, et cranium viscerale, seu splanchnocranium. Cranium crebrale ex octo ossibus componitur: osse frontali, duobus ossibus temporalibus, duobus parietalibus, osse sphaenoidali, ethmoidali, occipitali. Cranium viscerale ossa quindecim formant: ossa palatina, zygomatica, nasalia, lacrimalia, conchae nasals inferiors, vomer, andibula, os hyoideum. Cavum cranii cerebrialis per foramen occipitale magnum cum canale vertebrali communicator. Suturis ossa cranii junguntur: suturae variae sunt: sutura coronalis, lambdoidea, sagitalis et ceterae. Ossa cranii immobilia sunt, mandibular solum mobilis est. Varii muscoli cranium tegunt: muscoli frontales, occipitales, auriculares, nasals, zygomatici, temporales. In ossibus cranii multa foramina et tubera observamus.

Вариант 10. Переведите текст с латинского на русский язык.

Columna vertebrarum

Columna vertebrarum s. spinalis composite est ex quattuor et viginti vertebrae: ex septem vertebrae colli, duodecim dorsi, quinque lumborum. Incipit haec columna ex ab atlante et desinit ad os coccyges, quod etsi ad pelvi quoque pertineat, tamen una cum osse sacro ad spinam dorsi referri debet. Junguntur vertebrae inter se et cum vicinis ossibus per ligament. In feminis corpora vertebrarum paullo altiora et processus transversi spinose tenuiores sunt, qua in viris. Tota vertebrarum columna in bene conformato corpore, si a latere inspicitur, non sequitur lineam ad perpendicularum recta, sed linea serpentis in modum flexa descendit. Mediae enim colli vertebrae, anterieus prominentes, cervicem posterius nonnihil excavatam sistunt. Vertebrae dorsi arcu priori oppositum constituent, cuius concavitas (quae maxima est in regione vertebrae septimae et octavae) anteriora versus, convexitas retrorsum specat; hinc in levem quondam gibbum in superior dorsi regione assurgunt. Opposita huic ratione vertebrae lumborum anterieus, hoc est, ad abdominis cavum sensim prominentes, et cum osse sacro promontorium facientes, inferiorem dorsi partem concavam reddunt. Denique os sacrum et coccyges, quae concavitatem anterieus efficient, regionem natibus interpositam elevando, gibbum in ultima parte spinae dorsi producant.

Вариант 11. Переведите текст с латинского на русский язык.

De vertebrae

In corpore humano triginta tres seu triginta quattuor vertebrae distinguimus. Compages vertebrarum columna vertebralis vocatur. Vertebra forma similis est anulo osseo. Vertebra ex tribus partibus constat, quarum (из которых) prima est corpus vertebrae, secunda - arcus vertebrae, tertia - processus. Processus vertebrae sunt: processus spinosus, duo processus transversi, quattuor processus articulares superiores et inferiors. Prima vertebra "atlas", secunda "axis" nominatur. Vertebra septima "prominens" nominatur. Vertebrae dividuntur in septem vertebrae cervicales, duodecim vertebrae thoracales, quinque vertebrae sacrales et quattuor seu quinque vertebrae coccygeas. In columna vertebrali distinguimus quinque partes: cervicalem, thoracalem, lumbalem, sacralem et coccygeam. Omnes vertebrae praeterea dividimus in partes duas, quae sunt: vertebrae verae et

vertebrae spuriae. Vertebrae verae ex cervicalibus, thoracalibus et lumbalibus vertebris constant. Vertebrae sacrales, quae (которые) os sacrum formant, et vertebrae coccygeae, quae os coccyges formant, vertebrae spuriae nominantur.

Вариант 12. Переведите с латинского на русский язык.

De cute

Cutis integumentum commune corporis humani format et organismum defendit. In cute duo strata considerantur: epidermis et corium. Epidermis est stratum superficiale, corium autem est stratum profundum et solidum. Epidermis ex ectodermate (наружный зародышевый листок), corium ex mesodermate (средний зародышевый листок) formatur. Corium in stratum superius solidum et stratum inferius dividitur. In strato superior solidum corii papillae cutis sunt. In papillis cutis vasa capillaria sanguinea et lymphatica et corpuscular nervosa terminalia (концевые) locata sunt. Papillae in parte superior cutis cristae cutis et sulcus cutis formant. In cristis cutis foramina parva glandularum sudoriferarum sunt. E foraminibus sudor in sulcis destillat et cutem aspergit. Pili caput, cilia, supercilia et aliae partes corporis humani tegunt. Pilus radice et scapum habet. Radix pili bulbo finitur. Radix pili cum bulbo in folliculo pili locatur. Quisque folliculus pili musculus arrectorem pili habet. Musculus arrector pili ad folliculi pili adhaeret/ Contractio musculorum pilos arrectos et folliculi sub cute tubercula parva, quasi varicositates, formant. Cutis in formam asperam, similis cuti vulvae anseris, devenit et anatoia cutis anserinae nominatur.

Вариант 13. Переведите с латинского языка на русский язык.

De systemate nervoso

Systema nervosum in tres partes dividitur, quae sunt: systema nervosum centrale, systema nervosum periphericum et systema nervosum vegetativum. Systema nervosum centrale est encephalon et medulla spinalis. Systema nervosum periphericum ex truncis nervosis seu nervis et corpusculis nervosis terminalibus constat. Corpuscula nervosa terminalia sunt receptors stimulorum, qui in cute, in musculis, in ossibus, in articulationibus et organis externis locati sunt. Ad receptors etiam organon visus, auditus, olfactus et extremitates motoriae musculorum attingunt. Systema nervosum vegetativum partem centram et periphericam habet. Figura medullae spinalis cylindrical, reticulo similis, est. Medulla spinalis a foramine occipitali primo ad tertiam vertebrae lumborum descendit. In medulla spinali duae intumescitiae considerantur: intumescitiae lumbalis et cervicalis. Medulla spinalis, ut etiam encephalon, ex substantia grisea et alba constat. Prolongatio medullae spinalis, quae in cavo cranii in facie superioris partis basilaris ossis occipitalis locata, medulla oblongata nominatur. Cerebrum dimidio sphaerae similis est et in parte superior fissura longitudinali in duas partes dividitur, quae hemisphaeria vocantur. Tres meninges encephalon et medullam spinalem tegunt: pia mater seu leptomeninx, arachnoidea et dura mater seu pachymeninx. Pia mater, cerebro, cerebello, medullae spinali et oblongatae accretae, est membrana crassa et fibrosa, quae internae faciei cranii praecipue circa sellam turcicam et suturas fortiter adhaeret. Arachnoidea, intra dura et piam matrem locata, est membrana solida et tenuissima telae araneae similis, tunicis serosis viscerum similis est.

Вариант 14. Задание. Переведите с латинского языка на русский язык

Переведите с латинского языка на русский язык

De unguentis

Unguentum est forma medicata ad usum externum, quae consistentiam adipis suilli habet. Pro basi unguentorum Lanolinum, Vaselinum, adipis animalium, olea vegetabilia, cera, Paraffinum, Ichthyolum, Naphtalanum etc. adhibentur. Remedia ingredientia sunt

liquores et pulveres varii. Ad praeparationem unguentorum tales liquors sunt: Terebinthina, pix liquida, solution Plumbi subacetatis, liquor Aluminium subacetatis etc. Ex pulveribus tales pulveres adhibentur: Camphora pulverata, amyllum Solani, Sulfur depuratum, Hydrargyrum praecipitatum album, Talcum, Bismuthi subnitras etc. Unguenta in ollis bene clausis in loco frigido et obscure servantur. Unguentum ophthalmicum semper ex tempore paratur. Unguenta ex officinis praecipue in ollis cum signature flava dentur.

Вариант 15. Переведите с латинского языка на русский язык. De acidis

Acida sunt cum oxygenio et sine oxygenio. Acida cum oxygenio: acidum carbonicum, acidum sulfuricum, acidum sulfurosum, acidum nitricum, acidum nitrosum etc. Acida sine oxygenio: acidum hydrochloricum, acidum hydroiodicum, acidum hydrobromicum etc. Acidum nitricum fumans et acidum hydrochloricum concentratum acida fortissima sunt. Mixtura acidi nitrici cum acido hydrochlorico (1:3) "aqua regis" nominator, quia etiam aurum, "regemmetallorum" solvit. Medici acidum hydrochloricum purum dilutum contra dyspepsiam adhibent. Formate nomina latina acidorum cum suffix "icum" a verbis: citrus, arsenicum, formica, borum, nicotinum.

Переведите с латинского языка на русский язык. Suprastinum

Suprastinum praeparatum antihistaminicum est. Medicus Suprastinum ad dermatoses allergicas (urticariam, eczema, pruritus, dermatidem), rhinitidem allergicam et conjunctivitidem, allergias medicamentosas saepe praescribit. Praeparatum effectum celerem dat atque effectum sedativum habet. Suprastinum forma tabulettarum et solutionis praescribitur. Rp.: tab. Suprastini 0,025 N. 20. D. S.

Rp.: Sol. Suprastini 2% 1 ml.

D.t.d. N. 6 in amp. S.

Вариант 16. Переведите с латинского языка на русский язык.

Dispositio remediorum in receptor composito

In receptis compositis post verbum contractum "Rp." locum primum remedium basis occupant. Post basim saepe remedium adjuvans scribitur. Deinde, si necesse est, remedium corrigens additur, quod saporem, odorem et colorem medicamenti corrigit. Remedia corrigentia sunt: saccharum, sirupi, oleum Menthae et alia. Loco postremo remedium constituens stat, quod formam medicamenti constituit. Ex numero remediorum constituentium saepe in receptis videmus: aquam destillatam, spiritum Vini, adipem suillum (seu axungiam porcina), Vaselineum, Lanolinum et butyrum Cacao.

Задание. Переведите с латинского языка на русский язык

Olea pingula

Olea pingua e seminibus et fructibus pressure conficiuntur. Olea pingua in aqua non solvuntur, male in spiriti solvuntur, in chloroformio et aethere bene solubilia sunt. oleum Ricini in spiritu bene solubile est. In Pharmacopoea Rossica olea pingua sunt: oleum Amygdalarum, oleum Cacao (seu butyrum Cacao), oleum jecoris, oleum Persicorum, oleum Ricini. Plerumque olea pingua ut constituentia ad praeparationem unguentorum, pastarum, linimentorum, suppositorium, globulorum vaginalium et solutionum praescribitur. Oleum Amygdalarum et oleum Persicorum ad praeparationem solutionum injectabilium adhibentur. Nonnulla olea pingua exempli causa oleum Ricini, oleum Jecoris per se adhibentur.

Критерии оценки: оценка **отлично** выставляется студенту, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%); оценка **хорошо** - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%; оценка **удовлетворительно**

ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%; оценка **неудовлетворительно** выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

«___» _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема): Анатомическая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод анатомических терминов с латинского на русский;

Вариант 1. Команда 1.

1. pontis, corticonucleares, fibrae
2. sinister, lobus, hepatis
3. et, crus, caput, stapedis
4. hepatis, appendix, fibrosa
5. crus, internae, anterius, capsulae
6. infrapatellare, adiposum, corpus
7. ovarii, liber, margo
8. callosi, corporis, radiatio
9. arteria, lateralis, femoris, circumflexa
10. teres, hepatis, ligamentum

Команда 2.

1. is, al, orbit, infra
2. is, ar, supra, clavicula
3. al, is, endo, cervix
4. natal, intra, is
5. spinalis, medullae, sections
6. cerebri, inferiores, venae
7. interni, plexus, vertebrales, venosi
8. frontalis, partes, ossis, orbitales
9. spinalis, medullae, sectiones

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется, если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется, если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно если выполнено менее 70%

« ___ »

20

г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема): Анатомическая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод анатомических терминов с латинского на русский;

Вариант 2

Команда 1.

- 1.colli et nodi lymphatici capitis (nodi lymphatici capitis et colli)
- 2.frontalis orbitales ossis partes (partes orbitales ossis frontalis)
- 3.posterior thalamicae raditiones (raditiones thalamicae posteriors)
- 4.oblangate sectiones medullae (sections medullae oblangate)
- 5.sphenoidales pterygoidei processus ossis (processus pterygoidei ossis sphenoidalis)
- 6.foraminis ovalis valvula sinistri atrii (valvula foraminis ovalis atrii sinistri)
- 7.ureteris pars pelvica
8. dextra gastrica arteria
- 9.superior nasalis reninae venula
- 10.pars nasi septi mobilis

Команда 2.

- 1.calcanei medialis tuberis procrssus (processus medialis tuberis calcanei)
- 2.longi sulcus halluces tendinis (sulcus tendinis musculi flexoris halluces longi)
- 3.ostium uterinae tubae abdominale (ostium abdominale tubae uterinae)
4. dextra gastrica arteria
5. vagina radialis tendinis carpi musculi flexoris (vagina tendinis musculi flexoris carpi radialis)
- 6.musculus colli longus cervicis seu (m. longus cervicis seu colli)
- 7.tendo inferioris valvulae cavae venae (tendo valvulae venae cavae inferioris)
- 8.posterior meningea arteria
- 9.arytenoideae cartilaginis basis (basis cartilaginis arytenoideae)
- 10.cutis nervi termination (termination nervi cutis)

Критерии оценки:

- **отлично** выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- **хорошо** выставляется , если выполнено 80% - 89%
- **удовлетворительно** выставляется , если выполнено 70% - 79%
- **неудовлетворительно** выставляется, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема): Анатомическая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод анатомических терминов с латинского на русский;

Вариант 3.

Команда 1.

- 1.pontis, corticonucleares, fibrae
- 2.sinister, lobus, hepatis
- 3.et, crus, caput, stapedis
- 4.hepatis, appendix, fibrosa
- 5.crus, internae, antierius, capsulae
- 6.infrapatellare, adiposum, corpus
- 7.ovarii, liber, margo
- 8.callosi, corporis, radiation
- 9.arteria, lateralis, femoris, circumflexa
- 10.teres, hepatis, ligamentum

Команда 2

- 1.thalami, antierius, tuberculum
2. dexter, inferior, lobaris, bronchus
3. inferioris, labii, frenulum
4. inferior, sulcus, vestibularis
5. brachii, tricipitis, musculi, substendinea, bursa
6. tali, mediale, tuberculum, posterioris, processus
7. inferior, brachii, cutaneous, nervus, lateralis
8. minor, capitis, rectus, musculus posterior
9. majus, foramen, ischiadicum
10. inferior, sulcus, vestibulatis

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется , если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется , если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно выставляется, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

**СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»**

**Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык**

Тема (проблема): Клиническая терминология Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод клинических терминов с русского на латинский язык.

Вариант 1.

Команда 1.

1. боль в позвоночнике
2. обусловленный поражением сердца
3. обусловленный развитием зубов
4. измерение головы
5. осмотр рта
6. рентгенологическое исследование головного мозга
7. заболевание конечностей
8. осмотр стенок носа
9. заболевание головного мозга
10. заболевание зубов.

Команда 2

1. боль в области позвоночника
2. фиксация блуждающей почки
3. опущение почки
4. удаление матки
5. чревосечение
6. создание наружного свища на почке
7. рассечение паренхимы почки
8. фиксация ободочной кишки
9. рассечение (вскрытие) ободочной кишки
10. наложение свища на ободочную кишку

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется, если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется, если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно выставляется, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема): Клиническая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод клинических терминов с русского на латинский язык.

Вариант 2.

Команда 1.

- 1.зубная опухоль
- 2.спазм толстой кишки
- 3.удаление предстательной железы
- 4.фиксация блуждающей селезенки
- 5.боль в области прямой кишки
- 6.фиксация прямой кишки
- 7.размягчение кости
- 8.размягчение хряща
- 9.пластическая операция на гортани
- 10.расширение легких

Команда 2.

- 1.удупление миндалин
- 2.зашивание сосудов
- 3.воспаление влагалища
- 4.воспаление сигмовидной кишки
- 5.воспаление пазухи
6. пластика влагалища
- 7.разрыв влагалища
- 8.иссечение пупка
- 9.воспаление слезного мешка
- 10.расширение слезного мешка.

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется , если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется, если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно выставляется, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема): Клиническая терминология. Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения.

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна показать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: Составьте термин, напишите словарные формы слов и переведите его.

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с 3 заданиями: 1) составление термина; 2) написание словарной формы слов; 3) перевод клинических терминов с русского на латинский язык.

Вариант 3.

Команда 1.

1. рентгенография маточных труб
2. воспаление маточных труб и яичника
3. создание оперативным путем отверстия в маточной трубе
4. расширение влагалища
5. разрушение кости
6. инструмент для расширения прямой кишки
7. расщепление позвоночника
8. множественные ангиомы
9. восходящий пульпит
10. опухоль, исходящая из потовых желез

Команда 2

1. опухоль, исходящая из ткани вилочковой железы
2. наличие в моче гемоглобина
3. содержание в крови желчи
4. затруднение глотания
5. скопление гноя и крови в полости перикарда
6. патология клеток
7. расстройство развития
8. брыжейка тонкой кишки
9. воспаление лимфатических сосудов
10. наличие галактозы в крови.

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется, если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется, если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно выставляется, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема) : Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна продемонстрировать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: переведите названия лекарственных средств

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с переводом названий лекарственных средств.

Вариант 1 .Команда 1.

- 1.эфир для наркоза
- 2.норсульфазол растворимый
- 3.сульфит натрия
- 4.сульфид натрия
- 5.таблетки липоевой кислоты
6. раствор нитроглицерина
7. раствор синэстрола в масле
- 8.жидкий экстракт горичвета весеннего
9. настойка зверобоя
- 10.корневище с корнями валерианы

Команда 2.

- 1.сердечный сбор
- 2.настой цветков ромашки
- 3.экстракт крапивы жидкой
- 4.таблетки сухого экстракта валерианы, покрытые оболочкой
- 5.раствор грамицидина спиртовой
- 6.драже аскорбиновой кислоты
- 7.линимент хлороформный сложный
- 8.мазь желтого оксида ртути
9. лист наперстянки
- 10.йопаноевая кислота для холецистохолангиографии

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется , если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется, если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно выставляется, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема): Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна продемонстрировать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: переведите названия лекарственных средств

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с переводом названий лекарственных средств.

Вариант 2. Команда 1

- 1.основный нитрат висмута с экстрактом красавки
- 2.мазь цитрата меди
- 3.основной карбонат натрия
- 4.гидроцитрат натрия для инъекций
- 5.таблетки оротата калия для детей
- 6.раствор фуросемида для инъекций
- 7.мазь гидрохлорида тетрациклина
- 8.мазь лактата этакридина
- 9.гидрохлорид папаверина
- 10.кофеин бензоат натрия

Команда 2

- 1.таблетки аскорбиновой кислоты с глюкозой
2. разведенная соляная кислота
- 3.палочки с димедролом
- 4.желтый оксид ртути
- 5.свечи с ксероформом
- 6.никотиновая кислота в таблетках
7. очищенная сера
- 8.раствор липоевой кислоты в ампулах
- 9.оксид магния
10. таблетки глутаминовой кислоты

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется, если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется, если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно выставляется, если выполнено менее 70%

«___» _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Деловая (ролевая) игра
по дисциплине Латинский язык

Тема (проблема): Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства

Концепция игры: Обучающиеся разделены на 2 команды, каждая из которых должна продемонстрировать свои знания по грамматике латинского языка по заданной теме. Задания выполняются в команде сообща.

Роли: переведите названия лекарственных средств

Ожидаемый результат: Выигрывает та команда, которая быстрее и правильнее справится с переводом названий лекарственных средств

Вариант 3. Карточка 1

- 1.яды и противоядия
- 2.витамины в гранулах
- 3.таблетки активированного угля
- 4.раствор дибазола для инъекций
- 5.порошок ампициллина для суспензий
- 6.раствор фурацилина для наружного употребления
7. свечи с димедролом для детей
8. таблетки против кашля
- 9.раствор дипрофиллина в ампулах
- 10.касторовое масло в чистом виде

Карточка 2

- 1.эфир ддля наркоза
- 2.облепиховое масло
- 3.касторовое масло в желатиновых капсулах корневища с корнями валерианы
- 4.валидол в таблетках
5. спиртовой раствор грамицидина в ампулах
6. жидкий экстракт алоэ
- 7.свечи новокаина с глицерином
8. брикет травы зверобоя, 9.порошок корня ревеня, 10.отвар коры крушины

Критерии оценки:

- отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90%-100%
- хорошо выставляется, если выполнено 80% - 89%
- удовлетворительно выставляется студенту, если выполнено 70% - 79%
- неудовлетворительно выставляется, если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Карточки текущего контроля по дисциплине Латинский язык

Раздел (тема) дисциплины: Грамматика. Имя существительное. Имя прилагательное. Склонения. Анатомическая терминология.

Тема. Анатомическая терминология.

Имя существительное

Карточка 1. Переведите, дайте словарные формы существительных и схемы.

1. тело позвонка, 2. сустав плеча, 3. дуга аорты, 4. головка ребра, 5. шейка лопатки, 6. основание черепа, 7. рукоятка грудины, 8. полость носа, 9. бугор верхней челюсти, 10. шейка лучевой кости

Карточка 2 Переведите, дайте словарные формы существительных и схемы.

1. мышца шеи, 2. ветвь нерва, 3. основание надколенника, 4. нерв головного мозга, 5. полость барабана, 6. влагалище отростка, 7. головка лучевой кости, 8. клапан аорты, 9. капсула ганглия, 10. рог матки, спинка седла.

Карточка 3. Дайте схемы терминов, переведите.

1. arcus vertebrae, 2. sulcus sinus, 3. spina scapulae, 4. septum nasi, 5. medulla ovarii, 6. apertura canaliculi vestibuli, 7. fundus uteri, 8. crista capitis costae, 9. membrane sterni, 10. incisura acetabuli.

Карточка 4 Дайте схемы терминов, переведите.

1. fossa olecranii, 2. frenulum linguae, 3. angulus mandibulae, 4. aqueductus vestibuli, 5. trochlea humeri, 6. tuberositas ulnae, 7. raphe palati, 8. cornu pulpaе, 9. foramen mandibulae, 10. vena portae.

Карточка 5. Дайте схему терминов, переведите.

1. связка бугорка ребра, 2. апертура водопровода преддверия, 3. гребень шейки ребра, 4. крыло петушиного гребня, 5. каналец барабанной струны, 6. пластинка дуги позвонка, 7. апертура каналаца улитки, 8. хрящ перегородки носа, 9. артерия колена, 10. малоберцовая кость.

Карточка 6. Переведите многословные анатомические термины.

Processus frontalis, fossa canina, jugum alveolare, tuberositas maxillaris, protuberantia mentalis, fovea sublingualis, tuber maxillae, sulcus lacrimalis, facies anterior, angulus mandibulae, tuberositas pterigoidea, dena caninus, processus palatinus.

Карточка 7. Переведите с русского на латинский язык.

Носовая раковина, нижняя челюсть, верхняя челюсть, коренной зуб, зуб мудрости, лобная пазуха, небный отросток, бугор нижней челюсти, клыковая яма, глазничная пластинка, слезная борозда.

Имя прилагательное

Карточка 1. Переведите названия костей.

1. os ethmoidale, 2. os palatinum, 3. os temporale, 4. os frontale, 5. os occipitale, 6. os zygomaticum, 7. os hyoideum, 8. os coccygis, 9. os coxae, 10. os sacrum

Карточка 2. Переведите названия костей.

1. maxilla, 2. radius, 3. humerus, 4. ulna, 5. calcaneus, 6. patella, 7. mandibula, 8. femur, 9. fibula, 10. tibia.

Карточка 3. Назовите словарную форму каждого слова, начертите схемы, переведите.

1. ligamentum transversum atlantis, 2. septum nasi osseum, 3. arcus ductus thoracici, 4. lobus glandulae thyroideae dexter, 5. fossa cranii media, 6. fovea articularis,

7.processus medialis tuberis calcanei, 8.tuberositas ossis navicularis, 9.arteria sacralis mediana, 10.os cuneiforme laterale.

Карточка 4. Начертите схемы терминов, переведите.

1.небный отросток верхней челюсти, 2.суставной отросток позвонка, 3.яремная вырезка грудины, 4.глубокий шейный лимфатический узел, 5.правая венечная артерия, 6.поперечный синус перикарда, 7.борозда лучевого нерва, 8.левый поясничный ствол, 9.апертура лобного синуса, 10.средняя оболочка артерии.

Карточка 5. Начертите схемы, переведите.

1.носовая поверхность верхней челюсти, 2.перпендикулярная пластинка небной кости, 3. промежуточная часть губы рта, 4. глубокая вена лица, 5. наружный зубной эпителий, 6. добавочный носовой хрящ, 7. срединная борозда языка, 8. средняя носовая раковина, 9. фиброзная капсула щитовидной железы, 10. центральная артерия сетчатки.

Карточка 6. Назовите словарные формы, переведите.

1.incisura thyroidea superior, 2. tuberculum thyroideum inferius, 3. bronchus lobaris superior, 4. sulcus palatinus minor, 5. fissura orbitalis superior, 6. vena latyngea inferior, 7. nervus cutaneus brachii lateralis inferior, 8. tuberculum mediale processus posterioris tali, 9. bronchus lobaris inferior dexter, 10. vena pulmonalis sinistra superior.

Карточка 7. Начертите схемы терминов, переведите.

1.желудочно – двенадцатиперстная артерия, 2. продольная связка двенадцатиперстной кишки, 3.правый изгиб ободочной кишки, 4. ампула прямой кишки, 6 мышечная оболочка тонкой кишки, 7.сигмовидная ободочная кишка, 8. крестцовый изгиб прямой кишки, 9.добавочная околоушная железа, 10 большая круглая мышца.

Карточка 8. Образуйте префиксальные прилагательные в словарной форме.

1. подреберный, 2. межкостный, 3. подслизистый, 4. подглазничный, 5. заглочочный, 6.надключичный, 7.внутримышечный, 8.поднижнечелюстной, 9.подсухожильный, 10. надпочечный.

Карточка. 9.Переведите объясните состав прилагательных.

1. ductus nasolacrimalis, 2. musculus sternothyroideus, 3. nervus nasociliaris, 4. musculus sternocleidomastoideus, 5. arteria gastroduodenalis, 6. ligamentum sacrococcygeum dorsale profundum, 7. bursa trochanterica musculi glutei minimi. 8. medulla renalis, 9. arteria vesicalis inferior, 10. peritoneum urogenitale

Имя существительное III склонение

Карточка 1. Переведите.

1.pulmo dexter, 2. apex pulmonis dextri, 3. tunica mucosa oris, 4.fissura horizontalispulmonis dextri, 5.cortex glandulae suprarenalis, 6. pia mater cranialis, 7. apex ossis sacri, 8.paries tympanicus ductus cochlearis, 9.dorsum pedis, 10.facies pulmonis

Карточка 2. Переведите следующие словосочетания.

1.легочная поверхность сердца, 2.височный отросток скуловой кости, 3. корковый слой лимфатического узла, 4.кора большого мозга, 5.решетчатая борозда носовой кости, 6.сердечная вырезка левого легкого, 7. яремная стенка барабанной полости, 8. передняя стенка желудка. 9. мягкая оболочка головного мозга, 10. подошва стопы.

Карточка 3. Переведите. 1. мышца, поднимающая лопатку, 2. мышца, напрягающая широкую фасцию, 3. мышца, расширяющая зрачок, 4. сфинктер мочевого пузыря, 5. наружный сфинктер заднего прохода, 6. длинный лучевой разгибатель запястья, 7. мышца, напрягающая барабанную перепонку, 8. короткий разгибатель большого пальца стопы, 9. локтевой сгибатель запястья, 10. длинная мышца, отводящая большой палец кисти

Карточка 4. Начертите схемы, переведите. 1. *musculus abductor pollicis*, 2. *musculus constrictor pharyngis superior*, 3. *musculus flexor digiti minimi brevis*, 4. *musculus pronator teres*, 5. *musculus sphincter ductus choledochi*, 6. *musculus depressor septi nasi*, 7. *musculus extensor indicis*, 8. *musculus sphincter ani*, 9. *musculus pollicis longus*, 10. *musculus masseter*.

Карточка 5. Переведите 1. *paries posterior gastris*, 2. *pyramis medullae oblongate*, 3. *pars endocrina pancreatis*, 4. *basis patellae*, 5. *basis cranii externa*, 6. *cartilago thyroidea*, 7. *cortex cortices*, 8. *margo inferior pulmonis sinistri*, 9. *cavitas medullaris*, 10. *glandula parotis accessoria*, 11. *cervix vesicae seu collum vesicae*

Карточка 6. Переведите. 1. свободная часть нижней конечности, 2. твердая оболочка головного мозга, 3. канал большого каменистого нерва, 4. брюшная часть пищевода, 5. капсула поджелудочной железы, 6. носовая часть глотки, 7. кора вилочковой железы, 8. хрящ перегородки носа, 9. нижний свод конъюнктивы, 10. верхняя апертура таза

Тема. Именительный падеж множественного числа. Родительный падеж множественного числа

Карточка 1. Поставьте существительные в Nom. pl. и Gen. pl.:

1. *discus*, i m, 2. *ductus*, us m, 3. *recessus*, us m, 4. *pyramis*, idis f, 5. *genu*, us n, 6. *articulatio*, onis f, 7. *canaliculus*, i m, 8. *species*, ei f, 9. *section*, onis f, 10. *ganglion*, I n

Карточка 2. Переведите: 1. Малые крыльчатые хрящи, 2. нижние вены большого мозга, малые подъязычные протоки, 3. поверхностные лимфатические сосуды, 5. короткие задние ресничные артерии, 5. артерии головного мозга, 6. добавочные носовые хрящи, 7. тазовые нервные узлы, 8. передние и задние желудочковые ядра, 9. крестцовые тазовые отверстия, 10. поперечные височные извилины.

Карточка 3. Переведите 1. *Nodi lymphatici capitis et colli*, 2. *plexus venosi vertebrales interni*, 3. *partes orbitales ossis frontalis*, 4. *radices thalamicae posteriores*, 5. *rami substantiae nigrae*, 6. *sectiones medullae oblongate*, 7. *venae cerebri inferiores*, 8. *fibrae corticonuclearis pontis*, 9. *organa urinaria*, 10. *nodi iliaci communes*.

Карточка 4. 1. перегородка лобных пазух, 2. синус полых вен правого предсердия, 3. отверстия легочных вен левого предсердия, 4. длинные мышцы, поднимающие ребра, 5. сосуды сосудов, 6. связки сухожилий, 7. короткие мышцы, поднимающие ребра, 8. хрящи носа, 9. ветви нервов, 10. перекрест пирамид.

Критерии оценки: оценка отлично выставляется студенту, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%); оценка хорошо - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%; оценка удовлетворительно ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%;

оценка неудовлетворительно выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

«__» _____ 20__ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Карточки текущего контроля

Раздел (тема) дисциплины: Клиническая терминология. Словообразование. Суффиксация. Префиксация. Терминоэлементы..

Тема . Клиническая терминология.

Суффиксы существительных и прилагательных

Задание 1. Образуйте прилагательные с общим словообразовательным значением «похожий»:

1.меч (греч. xiphos), 2. шило (греч. stylos), трапецию (греч. trapexion), паутину (греч. arachne), щит (греч. thyreos), крыло (греч. pteryg -), сосок (греч. mastos), клин (лат. cuneus), гриб (лат. fungus), червя (лат. vermis), грушу (лат. pirum), веретено(лат.fusum).

Задание 2. Образуйте латинские прилагательные с общим словообразовательным значением «богатый»: волокнами (волокнистый), слизью (слизистый), пещерами (пещеристый), ганглиями, клубочками, зернышками (зернистый), сосудиками (сосудистый), буграми (бугристый), пигментом; «относящийся» к: грудной клетке, барабану, диафрагме, сонной артерии, желудку, лимфе, таламусу, мочеточнику.

Задание 3. Переведите клинические термины- словосочетания.

- 1.perforatio appendicis
- 2.abscessus chronicus
- 3.abscessus hepatis ascaridosus
- 4.glaucoma malignun pigmentosum
- 5.glaucoma juvenile
6. polypus mucosus simplex
- 7.polypos fibrosus
- 8.cancer papillaris
- 9.cysta dentalis radicularis
- 10.erosio cervicis uteri

Задание 4. Переведите клинические термины - словосочетания.

- 1.печеночная кома
- 2.лимфогенная киста шеи
- 3.поперечный перелом
- 4.грыжа белой линии
- 5.киста зубная апикальная
- 6.острый кариес зуба
- 7.острая дуоденальная непроходимость
- 8.гипертоническая болезнь
- 9.фиброзное воспаление
- 10.травматическая перфорация глаза

Тема. Суффиксы - osis iasis, it is, - oma – ismus в клиническоко терминологии.

Задание 1. Образуйте на латинском языке однословные термины с заданным значением.

- 1.боль в области позвоночника
- 2.фиксация блуждающей почки
- 3.опущение почки
- 4.удаление матки
- 5.создание наружного свища на почке
- 6.рассечение паренхимы почки
- 7.фиксация ободочной кишки

- 8.зубная опухоль
9. спазм толстой кишки
- 10.удаление предстательной железы

Задание 2. Переведите.

- 1.ars obstetrica,2.colitis ulcerosa non specifica,3.punctio pancreatoduodenalis
- 4/pyelitis cystoma,5.cysta ductus biliaris s.ductus choledochi,6.osteoarthritis senilis
- 7.pleuritis carcinomatosa, 8.carcinoma hepatocellulare,9.bursitis articulationis genus
- 10.pyelonephritis tuberculosa

Задание 3.

Образуйте в Nom. и Gen.sing.названия воспалительных заболеваний следующей локализации: рта, языка, желудка, брюшины, прямой кишки, мочеочника, почек, селезенки, мочеиспускательного канала, мочевого пузыря, желчного пузыря, головного мозга, оболочек головного мозга, желчных протоков, поджелудочной железы, паутинной мозговой оболочки.

Задание 4.

Переведите словосочетания.

- 1.гангренозная пневмония
- 2.поверхностная паховая грыжа
- 3.приобретенный порок сердца
- 4.врожденная киста
- 5.открытый перелом
- 6.злокачественная опухоль
- 7.альвеолярный рак
- 8.кожный рак
- 9.множественная геморрагическая саркома
- 10.глубокий кариес зуба

Префиксация. Терминоэлементы

Задание 1. Образуйте на латинском языке термины с заданным значением:

- 1.опухоль, исходящая из потовых желез, 2.наличие в моче гемоглобина,
- 3.содержание в крови составных частей желчи, 4. затруднение глотания,
- 5.скопление гноя и крови в (полости) перикарда,6.мышечная слабость,
- 7.патология клеток,8.расстройство развития, 9.брыжейка тонкой кишки
- 10.лечение кровью.

Задание 2. Переведите.

- 1.gingivitis gravidarum, 2.granulema subcutaneum odontogenum,
3. cariea acuta profunda, 4.hypoplasia enameli,5.fractura coronae dentis
6. urolithiasis,7.chylothorax,8.haemorrhagia,9. vesica biliaris,10.tenolysis

Задание 3. Образуйте латинские названия « воспалений» в Nom. и Gen:

- 1.молочной железы, 2.поджелудочной железы, 3.наружной оболочки вен,
- 4.внутренней оболочки вен, 5.тканей вокруг поджелудочной железы,
- 6.подвздошной кишки, 7.сигмовидной кишки,8. миндалин, 9. воспаление кожи,
- 10.лимфатического узла.

Критерии оценки: оценка отлично выставляется обучающемуся, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%);оценка хорошо - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%; оценка удовлетворительно ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%;

оценка неудовлетворительно выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

«___» _____ 20__ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Карточки текущего контроля
по латинскому языку

Фармацевтическая терминология

Раздел (тема) дисциплины: Фармацевтическая терминология. Лекарственные средства. Лекарственные формы. Химическая номенклатура. Глагол. Рецепт
Тема . Фармацевтическая терминология Глагол

Задание 1. Переведите

1. Пусть будут выданы дибазол и папаверин.
2. пусть будут выданы свечи, 3. пусть будет выдано масла эвкалипта
4. пусть будет выдан настой корня валерианы
5. выдать раствор парацетама
6. пусть будет простерилизован раствор новокаина
7. пусть будет повторена мазь, 8. выдать экстракт
9. выдать вагинальные шарики, 10. пропиши микосептин.

Задание 2. Переведите.

1. da Collargolum in vitri nigro
2. medicamentum detur in ampullis
3. praescribe Methylenum coeruleum in capsulis gelatinosis, 4. aqua pro injectionibus in ampullis
5. tabulettae contra tussim, 6. praepara infusa et decocta ex tempore
7. da in tabulettis jbductis, 8. rhizoma cum radicibus
9. suppositoria cum extracto Belladonnae, 10. mixtura pro infantibus

Задание 3:

Этиловый спирт, масло мяты перечной, раствор кордиамина для инъекций в ампулах, настой листьев крапивы, порошок корня ревеня, отвар коры крушины, нитроглицерин в капсулах, брикет травы зверобоя, касторовое масло в чистом виде, эфир для наркоза, мазь ацикловира.

2. Переведите:

Solutio Pipolpheni pro injectionibus, Aether pro narcosi, tabulettae Bonaphtoni, suppositoria vaginalia cum Novocaino, Essentiale in ampullis, tabulettae “Cordipin”, tabulettae “Corgard”, emulsum “Sanorin”, gel “Troxevasin”, Pyocidun in ampollis, tincture Hyperici, unguentum Centamycini, suppositoria vaginalia cum oleo Hippophes.

Задание 4. Переведите: Возьми: Резорцина 0,1

Этилового спирта 95% 5 мл
Дистиллированной воды 15 мл
Смешай. Выдай. Обозначь.

4. Переведите: Recipe: Acidi folici 0,0008

Acidi ascorbinici 0,1
Dentur tales doses numero 30 in tabulettis
Signetur.

Задание 5. Переведите термины на русский язык.

Linimentum Olei Terebinthinae compositum, tabulettae extracti Valerianae obductae, solutio Ammonii caustici concentrata, extractum Belladonnae spissum, vaccinum gripposum purificatum siccum, suppositoria rectaliacum Nystatino, tabulettae extracti Valerianaeobductae, unquentum Erythromiciniophthalmicum, succus.

Задание 6. Образуйте следующие названия солей и эфиров:

салицилат (ртути, метила, фенила, натрия); гидрохлорид (этилморфина, адреналина, платифиллина, окситетрациклина); фосфат (олеандомицина, кодеина, кальция, натрия); нитрат(стрихнина, серебра, натрия); сульфат (цинка, атропина, бария, стрептомицина).

Задание 7. Переведите рецепт на русский язык:

Recipe: Infusi herbae Thermopsidis 0, 1-100ml

Liquoris Ammonii anisati 1ml

Natrii benzoatis 0, 6

Sirupi Althaeae 20 ml

Misceatur. Detur.

Signetur. По 1 чайной ложке 3 раза в день ребенку от 9 мес.

Переведите рецепт на латинский язык:

Возьми: Спиртового раствора йода 5% - 20 мл

Танина 3,0

Глицерина 10,0

Смешай. Выдай.

Обозначь для смазывания десен.

Критерии оценки: оценка «отлично» выставляется обучающемуся, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%); оценка «хорошо» - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%;

оценка «удовлетворительно» ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%;

оценка «неудовлетворительно» выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

**СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»**

**Кейс - задача
по дисциплине Латинский язык**

Раздел (тема): Имя существительное. Имя прилагательное. Анатомическая терминология
Содержание кейса

СИТУАЦИЯ 1

Вам нужно перевести группу терминов раздела "Пищеварительная система":

1. Крестцовый изгиб, 2. Ампула прямой кишки, 3. Мышечная оболочка,
4. Продольный слой (слой – stratum), 5. Круговой слой, 6. Прямокишечно-пузырная мышца

ЗАДАНИЕ 1. Укажите номера терминов, в которых прилагательные должны иметь окончание -e.

ЗАДАНИЕ 2. Добавьте окончание: ampulla rect...

ЗАДАНИЕ 3. Добавьте недостающую часть слова: musculus recto-...alis

СИТУАЦИЯ 2

Вам нужно перевести группу терминов раздела "Миология":

Скелетная мышца (буквально мышца скелета), Суставная мышца, Фиброзный слой, Синовиальный слой, Сухожильная дуга, Синовиальная сумка.

ЗАДАНИЕ 1. Добавьте окончание, используя в латинской форме термина несогласованное определение: musculus skelet...

ЗАДАНИЕ 2. Укажите соответствие

ТЕРМИНЫ ОКОНЧАНИЯ

- | | | |
|--------------------------|-------|------|
| 1. musculus articular... | a.-us | |
| 2. stratum fibros... | б.-is | |
| 3. stratum synovial... | в.-um | |
| 4. bursa synovial... | г.-a | д.-e |

ЗАДАНИЕ 3. Укажите правильный ответ arcus tendine...

1. -um, 2. -i, 3. -a, 4. -us, 5. -ae

СИТУАЦИЯ 3

Вам нужно перевести группу терминов для таблицы "СПИННОЙ МОЗГ"

Шейное утолщение, терминальная нить, терминальный желудочек, передняя срединная щель

ЗАДАНИЕ 1. Укажите правильный ответ: Окончание прилагательного в термине со словом утолщение – intumescencia:

1. -um, 2. -a, 3. -ei, 4. -is, 5. -us.

ЗАДАНИЕ 2. Укажите номера нужных окончаний в правильной последовательности: При согласовании со словом нить – filum прилагательное должно иметь окончание ..., а при слове желудочек - окончание ...

1. -us, 2. -um, 3. -is, 4. -i, 5. -e

ЗАДАНИЕ 3. Укажите номера нужных слов в правильной последовательности при переводе последнего термина:

1. anterior, 2. Media., 3. Medialis, 4. Mediana, 5. Fissura, 6. Flexura

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если допущены 1- ошибки и он сам исправляет. Оценка «хорошо», если допущены 2 ошибки. Оценка «удовлетворительно», если допущены 3 ошибки. Оценка «неудовлетворительно», если допущено более 3 ошибок
«___» _____ 20 __ г. Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Кейс - задача
по дисциплине Латинский язык

Раздел (тема): Словообразование. Суффиксация, Префиксация. Клиническая терминология.

Содержание кейса

СИТУАЦИЯ 1

В аннотации к препарату «Неомицина сульфат» указано, что показаниями к его применению являются 1. пиодермии, 2. инфицированные раны, 3. язва желудка, 4. конъюнктивиты, 5. блефариты

ЗАДАНИЕ 1. Укажите номер термина, обозначающего воспаление соединительной оболочки глаза

ЗАДАНИЕ 2. Укажите номер термина, обозначающего поражение кожи

ЗАДАНИЕ 3. Добавьте недостающее слово

Латинское название болезни желудка, указанной в аннотации, - ...

gastris

СИТУАЦИЯ 2

Магалфил – средство, нейтрализующее соляную кислоту (acidum hydrochloricum) в желудке.

Показания к применению:

1). заболевания желудка, сопровождающиеся повышенной кислотностью желудочного сока, 2). гастриты, 3). язвенная болезнь желудка и двенадцатиперстной кишки, 4). эзофагиты

ЗАДАНИЕ 1. Добавьте префикс

Главный признак заболеваний желудка, при котором показано применение препарата, - ... aciditas

ЗАДАНИЕ 2. Добавьте окончания - morbus ulceros... gastr... et duoden...

ЗАДАНИЕ 3. Укажите номера терминов, обозначающих заболевания воспалительного характера

СИТУАЦИЯ 3

Изопротан применяется как средство, понижающее мышечное напряжение и уменьшающее болезненность. Показания к применению:

1. артрозы, 2. спондилиты, 3. невриты, 4. невралгии, 5. бурситы

ЗАДАНИЕ 1. Укажите номер термина, обозначающего хронические заболевания суставов

ЗАДАНИЕ 2. Укажите несколько правильных ответов. Препарат показан при:

1. опухолях, исходящих из нервной ткани, 2. болях (по ходу) нерва, 3. воспалениях нервов
4. кожных заболеваниях, вызванных нарушениями функции нервной системы

ЗАДАНИЕ 3. УКАЖИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ОТВЕТ

Препарат применяется при: 1. воспалении позвоночника, 2. хронических болезнях позвоночника с дистрофическими изменениями

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если допущены 1- ошибки и обучающийся сам исправляет. Оценка «хорошо», если допущены 2 ошибки. Оценка «удовлетворительно», если допущены 3 ошибки. Оценка «неудовлетворительно», если допущено более 3 ошибок.

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Кейс - задача

по дисциплине Латинский язык

Раздел (тема): Глагол. Общая рецептура. Глагол. Предлоги. Accusativus и Ablativus.
Фармацевтическая терминология.

Содержание кейса:

Ситуация №1.

Стрептоцид (Streptocidum)

Парааминобензолсульфамид

Синонимы:

1. Ambesid 2. Deseptyl 3. Prontalin 4. Streptamin 5. Streptozol 6. Proseptin 7. Streptocidum album 8. Sulfanilamide

Задания: 1)

Укажите номера правильного ответа::

Название, указывающее на принадлежность к фармакологической группе антимикробных сульфаниламидов: _____

Задание 2

Укажите номера правильных ответов: Наименования лекарственных средств, в которых содержится информация об их обеззараживающем действии: _____

Задание 3)

Укажите соответствия: Значения частотных отрезков

Торговые названия лекарственных средств

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. «убивающий возбудителей болезни» | a) Deseptyl |
| 2. антимикробный сульфаниламид | б) Streptocidum |
| | в) Streptozol |
| | г) Sulfanilamidum |

Задание 4)

Впишите частотные отрезки, соответствующие следующим значениям (впишите латинские буквы):

- 1) «убивающий возбудителей болезни»: _____
2) «антимикробные сульфаниламиды»: _____
3) «обеззараживающие»: _____

Содержание кейса:

Ситуация №2.

Таблетки под названием «Флемоксин Соллютаб» (Amoxicillin) содержат в качестве активного ингредиента 125, 250 и 500 мг амоксициллина тригидрата.

Задание 1

Укажите правильный ответ: Активный ингредиент в составе лекарственного препарата относится к классу химических соединений, называемых по той же модели, что и _____

1. оксиды, 2. соли, 3. кислоты, 4. эфиры, 5. закиси,

Задание 2)

Укажите правильный ответ Данное лекарственное средство относится к фармакологической группе _____

1) антимикробные сульфаниламиды, 2) антибиотики, 3) гормональные средства

Задание 3

Составьте латинское название активного ингредиента(выберите из «библиотеки» нужные слова)

Амоксициллина тригидрат: _____

amoxicillini, amoxicillinum, Amoxicillinum, Amoxicillini;
trihydratum, trihydras, trihydratis.

4) Укажите недостающие окончания::

Возьми: Амоксициллина тригидрата 500 мг

Rp: Amoxicillin_____ trihydr_____ 500 mg

Содержание кейса:

Ситуация №3.

Rifocin ® 500 (Rifamycin SV)

Антибиотик, продуцируемый штаммами Streptomyces mediterranei

Синонимы: 1) Rifocin, 2) Rifamycin SV , 3) Rifocina, 4) Rifomycin

Задание 1:

1) Укажите правильный ответ: Rifocin ®500 является лекарственным препаратом, включающим:

1) один активный ингредиент 2) несколько активных веществ

Задание 2

Укажите правильный ответ: Международное непатентованное наименование:

Задание 3

Укажите правильный ответ: Данное лекарственное средство относится к антибиотикам:

1) продуцируемым лучистым грибом

2) тетрациклинам

3) цефалоспорином

Задание 4

Впишите недостающий частотный отрезок: Информация о принадлежности данного лекарственного средства к антибиотикам, продуцируемым лучистым грибом, отражается в частотном отрезке [_____]

Критерии оценки

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если допущены 1- ошибки и обучающийся сам исправляет.

Оценка «хорошо», если допущены 2 ошибки и обучающийся исправляет сам ее исправляет.

Оценка «удовлетворительно», если допущены 3 ошибки и обучающийся сам ее исправляет.

Оценка «неудовлетворительно», если допущено более 3 ошибок.

«__» _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
Кафедра «Лингвистика»

Тесты

Алфавит. Фонетика. Правила чтения. Ударение.

1. Укажите термин, в котором буква «s» читается как [з].

- 1.accessorius
- 2.intumescencia
- 3.versio
- 4.vesica

Правильный ответ - 4

2. Укажите термин, в котором буква «u» читается как [в].

1. guttur
- 2.gustus
- 3.lingua
- 4.cingulum

Правильный ответ - 3

3. Укажите, какой суффикс краткий:

1. gastricus
- 2.orbitalis
- 3.uterinus
- 4.articularis

Правильный ответ - 1

4. Укажите термин с ударением на третьем слоге от конца

1. serratus
2. vertebra
3. maxilla
4. profundus

Правильный ответ - 2

2.Анатомо-гистологическая терминология. Грамматические категории имени существительного. Система склонений. Структура анатомических терминов. Согласованное и несогласованное определение. Грамматические категории имени прилагательного. Две группы прилагательных.

5. Укажите существительное четвертого склонения:

1. processus, us
2. gyrus, i
3. corpus, oris
4. nucleus, i

Правильный ответ - 1

6. Укажите правильный ответ

Носовая кость - os nasal.....

1. - us
2. - e
3. - a
- 4 - um

Правильный ответ - 2

7.Укажите соответствие

Термины	Окончания
1.processus alveolar...	а) - is
2. fossa mandibular...	б) – e

3. caput brev...

4. facies nasal....

Правильный ответ - 1а, 2а, 3б, 4а.

7. СИТУАЦИЯ

Вам нужно перевести группу терминов к таблице «Сердце»:

правый край, вырезка верхушки сердца, мышечная часть, перепончатая часть, правая ножка, левая ножка

ЗАДАНИЕ 1. Укажите окончание прилагательного в первом термине

ЗАДАНИЕ 2. Добавьте недостающие части слов Incisura ap... cor...

ЗАДАНИЕ 3. Добавьте окончания Pars muscular... Pars membranace...

ЗАДАНИЕ 4. Добавьте недостающие части слов: Crus dext... Crus sinis ...

Правильный ответ: 1 - er; 2 - cis, dis; 3 - is, a; 4 - um, um.

8. Укажите номера слов в правильной последовательности:

латеральный базальный сегментарный бронх

1. basalis

2. segmentalis

3. bronchus

4. lateralis

Правильный ответ - 3,2,1,4.

9. Укажите термин с несогласованным определением:

1. incisura capitis costae

2. columna vertebralis

3. sinus sphenoidalis

4. os frontale

Правильный ответ - 1.

10. Укажите правильный вариант перевода прилагательного «локтевой»:

1. gluteus, a, um

2. radialis, e

3. ulnaris, e

4. nutricius, a, um

Правильный вариант - 3.

11. Определите соответствие: существительные - названия мышц по функции

Термин

перевод

1. m. dilatator, oris m

а) м. напрягающая

2. m. erector, oris m

б) м. вращающая

3. m. rotator, oris m

в) м. выпрямляющая

4. m. tensor, oris m

г) м. расширяющая

12. Добавьте недостающие части слов:

Прямые поперечные складки

plic.... transvers.....rect.....

plicae, plicae, plicae

transversus, transversae, transversi,

rectus, recti, rectae

Ответ - plicae transversae rectae .

13. Укажите прилагательное со значением «решетчатый»

1. jugularis,

2. sphenoidalis

3. ethmoidalis

4. mandibularis

Правильный ответ - 3.

14. Добавьте недостающие части слов:

Малая задняя прямая мышца головы -
Musculus rect... capitis posteriori..... min.....
Правильный ответ - us, is, or.

15. Составьте термин:

Мышца, поднимающую лопатку
Musculus, musculi, muscularis
Levator, adductor, rotator
Scapula, scapularum, scapulae.

Правильный ответ - musculus levator scapulae

16. Добавьте недостающие части слов

Передняя пяточная суставная поверхность
Facies articular... calcane... ..anteri...

Правильный ответ - is, a, or.

17. Добавьте недостающую часть

артерия хвоста поджелудочной железы
arteria caudae pancre.....

Правильный ответ - atis.

18. Укажите соответствие:

Термины	Суффиксы сравнительной степени
1. incisura thyroidea super.....	a) – ior
2. tuberculum thyroideum infer.....	б) – ius
3. sulcus palatinus min.....	
4. bronchus lobaris super.....	

Правильный ответ - 1а, 2б, 3а, 4а.

19. Укажите номера нужных слов в правильной последовательности:

Малые крыльчатые хрящи –

1. alares
2. cartilagineae
3. cartilagae
4. minores

Правильный ответ - 2, 1, 4.

20. Укажите правильный вариант перевода термина «левая доля печени»:

1. tuber frontale
2. parenchima testis
3. stroma iridis
4. lobus hepatis sinister

Правильный ответ - 4.

Клиническая терминология. Словообразование в клинической терминологии.
Суффиксация. Префиксация. Греко - латинские дублеты и одиночные терминологические элементы.

21. Выберите правильный вариант перевода термина «позадиносвой»:

1. retrosternalis
2. retronasalis
3. retroversion
4. retrobulbaris

Правильный ответ - 2

22. Выберите правильный вариант перевода термина «расхождение»:

1. perforatio
2. divergentia
3. diagnosis
4. dialysis

Правильный ответ - 2.

23. Выберите правильный вариант перевода термина «фиксация почки»:

- 1.nephropexia
- 2.laparotomia
- 3.cholangioma
- 4.polyotia

Правильный ответ - 1

24. Укажите правильный ответ:

Расширенная вена -

1. cancer
2. colica
3. varix
4. icterus

Правильный ответ - 3

25. Укажите правильный ответ:

Воспаление -

1. infectio
2. fractura
3. inflammatio
4. pneumonia

Правильный ответ - 3.

26. Установите соответствие

Термины	Значение
1.spasticus	а. прямокишечный
2.cancerosus	б. раковый
3. rectalis	в. мозговой
4. cerebralis	г. судорожный
	д. злокачественный

Правильный ответ - 1г, 2б, 3а, 4в

27. Выберите правильный вариант - воспаление молочной железы

1. mastitis
2. mastoptosis
3. mastopathia
- 4.mastiditis

Правильный ответ - 1

28. Укажите правильный ответ:

ТЭ, обозначающий «узкий»

- 1.platy –
2. glycol –
3. steno –
4. homeo - , homo –

Правильный вариант - 3

29. Укажите правильный вариант: глубокий острый кариес -

- 1.caries simplex
- 2.pulpitis acuta diffusa
3. calculus dentalis
- 4.caries acuta profunda

Правильный вариант - 4

30. Укажите правильный перевод: скопление крови во влагалище -

- 1.haemopericardium
- 2.metrorrhagia
- 3.haemorrhagia

4. haematocolpos

Правильный вариант - 4

31. Укажите правильный ответ:

ТЭ, обозначающий «малый, незначительный, недостаточный»

1. pan - , panto – (pan, pantos всё)

2. brady - ,

3. brachy - ,

4. oligo - ,

Правильный ответ - 4

32. Укажите соответствия:

Терминоэлементы

Анатомические термины

1. laparo –

а) ductus choledochus

2. choledocho -

б) abdomen, inis n

3. cholecysto –

в) pelvis renalis

4. pyelo -

г) vesica biliaris

Правильный ответ - 1б, 2а, 3г, 4в

33. Укажите правильный вариант термина «доброкачественная опухоль из волокнистой соединительной ткани»:

1. fibroma, atis n

2. carcinoma, atis n

3. sarcoma, atis n

4. blastoma, atis n

Правильный ответ - 1

34. Укажите правильный перевод термина «кровотечение»:

1. haemorrhagia

2. haemopericardium

3. haematocolpos

4. hydrometria

Правильный ответ - 1

35. Укажите правильный вариант: доброкачественная опухоль из жировой ткани -

1. lipoma

2. sarcoma

3. phacoma,

4. haematoma

36. Выберите правильный вариант перевода термина «подлопаточный»:

1. suprascapularis

2. infrascapularis

3. subduralis

4. epiduralis

Правильный ответ - 2

37. Выберите правильный вариант перевода термина «серозная оболочка матки»:

1. perimetrium

2. periosteum

3. peribronchitis

4. perinephritis

Правильный вариант - 1

38. Определите соответствие:

Греческий ТЭ

Значение

1. aetio -

а) направленность

2. morpho -

б) сила, усилие

3. dynamo -

в) вид, форма, строение

4. trogo - г) относящийся к причине

Правильный вариант - 1г, 2в, 3б, 4а

39. Выберите правильный вариант - наличие или образование камней в почках

1. nephrolithiasis
2. urolithiasis
3. cholelithiasis
4. hepatolithiasis

40. Выберите правильный вариант - воспаление молочной железы

1. mastitis
2. mastoptosis
3. mastopathia
4. mastiditis

Правильный вариант - 1.

Фармацевтическая терминология. Лекарственные формы. Лекарственные средства. Глагол. Винительный падеж и аблятив. Химическая номенклатура на латинском языке. Рецепт.

41. Определите соответствия:

ТЭ	Признак мотивации
1. fem -	а) сосудорасширяющее, спазмолитическое
2. - dorm -	б) для лечения гинекологических заболеваний
3. - cid -	в) убивающий возбудителей болезни
4. - angi -	г) снотворные и /или для неингаляционного наркоза

Правильный ответ - 1б, 2г, 3в, 4а

42. Укажите правильный ответ: Антибиотикам, продуцируемые лучистым грибом, штаммами Streptomyces соответствует частотный отрезок -

1. - cillin –
2. - mycin -
3. - cef –
4. - gly –

Правильный ответ - 2

43. Укажите правильный ответ: антиинфекционным (противомикробным) сульфаниламидам соответствует частотный отрезок –

1. – cainum
2. – stan
3. – sulfa
4. – astinum

Правильный ответ - 3

44. Определите соответствия:

Термин	Перевод
1. pulvis, eris m	а) отвар
2. tinctura, ae f	б) порошок
3. decoctum, i n	в) настойка
4. infusum, i n	д) настой

Правильный вариант - 1б, 2в, 3а, 4д

45. Определите соответствия:

Термин	Перевод
1. pulvis, eris m	а) отвар
2. tinctura, ae f	б) порошок
3. decoctum, i n	в) настойка
4. infusum, i n	д) настой

Правильный вариант - 1б, 2в, 3а, 4д

46. Укажите правильный вариант: мазь стрептоцидовая -

1. Tinctura Valerianae
2. Unguentum Streptocidi
3. Solutio Imizini
4. Pulvis Ampicillini

Правильный вариант - 2

47. Укажите соответствия:

Фармакологическая группа

1. сосудо-расширяющее
2. расширяющее коронарные сосуды
3. поливитаминные препараты
4. для лечения заболевания глаз

Лекарственное средство

- а) Bromicor, Cordarol
- б) Angitol, Vasocor
- в) Betoptic, Oculia
- г) Undevitum, Hexavitum

Правильный вариант - 1б, 2а, 3г, 4в

48. Укажите соответствия:

Лекарственное средство

1. Femoden, Femara
2. Proxibartal
3. Androtin
4. Dermazin 1г, 2в, 3б, 4а

Фармакологическая группа

- а) для лечения кожных заболеваний
- б) андрогенный
- в) барбитураты - снотворные
- г) для лечения гинекологических заболеваний

Правильный вариант - 1г, 2в, 3б, 4а

49. Укажите правильный вариант - цветы календулы

1. flores Calendulae
2. folium Farfare
3. remedia diuretica
4. solutio Glucosi 1

Правильный вариант - 1

50. Укажите правильный вариант: - жидкий экстракт пустырника

1. fructus Anisi
2. radix Althaeae
3. folium Farfarae
4. extractum Leonuri fluidum

Правильный вариант - 4

51. Укажите правильный вариант: мышьяковистая кислота -

1. Acidum carbonicum а) мышьяковистая кислота
2. Acidum citricum б) азотистая кислота
3. Acidum nitrosum в) лимонная кислота
4. Acidum arsenicosum г) угольная кислота

Правильный вариант - 1г, 2в, 3б, 4а

52. Укажите соответствия

1. водород
2. ртуть
3. азот
4. свинец

- а) Plumbum, i n
- б) Nitrogenium, i n
- в) Hydrargyrum, i n
- г) Hydrogenium, i n

Правильный вариант - 1г, 2в, 3б, 4а

53. Укажите правильный вариант: смешай, пусть получится мазь -

1. Misce, fiat pulvis
2. Misce, fiat unguentum
3. Misce, fiat linimentum
4. Misce, fiat pasta

Правильный вариант - 2

54. Укажите правильный вариант: смешай, пусть получится сбор -

1. Misce, fiat suppositorium
2. Misce, fiat emulsum
3. Misce, fiat pulvis
4. Misce, fiant species

Правильный вариант - 4

55. Определите, какой глагол участвует в формулировке:

Смешай, пусть получится порошок –

1. signo, are I
2. repeto, ere III
3. finio, ire IV
4. fio, fieri

Правильный вариант - 4

56. Выберите правильный перевод рецептурной формулировки "выдай в таблетках, покрытых оболочкой":

1. da in tabulettis
2. da in tabulettis obductis
3. recipe in tabulettis
4. dentur in tabulettis obductis

Правильный вариант - 2

57. Укажите правильный вариант: посредством ингаляции

1. per inhalationem
2. pro inhalatio
3. pro inhalationibus
4. ad inhalationem

Правильный вариант - 1

58. Выберите правильный вариант: раствор пиполфена для инъекций -

1. solutio Diprophyllini pro injectionibus
2. solutio Acidi borici
3. solutionis Arenalini hydrochloride 0, 1% guttam 1
4. solutio Pipolpheni pro injectionibus

Правильный ответ - 4

59. Выбери правильный вариант рецепта:

Возьми: Спиртового раствора йода 5 % 2 мл

Танина 3,0

Глицерина 10,0

Смешай. Выдай. Обозначь.

1. Recipe: Solutionis Iodi spirituosae 5% 2ml

Tannini 3, 0

Glycerini 10,0

Misce. Da.

Signa:

2. Recipe: Solutionis Iodi 5% 2ml

Glycerini 10,0

Misce. Da. Signa:

Правильный вариант - 1

60. Укажите соответствия

1. водород
2. ртуть
3. азот

- a) Plumbum, i n
- б) Nitrogenium, i n
- в) Hydrargyrum, i n

4.свинец

г) Hydrogenium, i n

Правильный вариант - 1г, 2в, 3б,4а

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%;

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если выполнено 80-89%;

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если выполнено 70-79%;

Оценка «неудовлетворительно», если выполнено менее 70%

« ___ » _____ 20 __ г.

Дахунова Ф. К.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания компетенции

1. Критерии оценки зачета

зачтено - знает основы медицинской терминологии (анатомической, клинической, фармацевтической), грамматические основы медицинской терминологии; умеет переводить медицинские термины с русского языка на латинский и с русского на латинский; владеет навыками письма на латинском языке. Допускаются 5,5 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (1 ошибка - неправильная словарная форма, неправильная схема терминов, неправильное согласование имени существительного с прилагательным, неправильное употребление падежа, 0,5 ошибки - неправильное орфографическое написание).

не зачтено: - не знает основы медицинской терминологии, грамматические основы медицинской терминологии, не умеет переводить термины с русского на латинский язык с русского на латинский, допускает более 5,5 ошибок.

2. Критерии оценки контрольная работа

отлично - в письменной работе показано знание основ анатомической терминологии, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода анатомических терминов с русского языка на латинский язык и с русского на латинский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 1 - 2 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (1 ошибка - неправильная словарная форма, неправильная схема терминов, неправильное согласование, неправильное определение падежа, 0,5 ошибки - неправильное орфографическое написание).

хорошо - в письменной работе показано знание основ анатомической терминологии, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода анатомических терминов с русского языка на латинский и с русского на латинский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 3-4 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (0,5 ошибки - неправильное орфографическое написание).

удовлетворительно - в письменной работе показано знание основ анатомической терминологии, грамматических основ медицинской терминологии; умения перевода анатомических терминов с русского языка на латинский и с русского на латинский; навыки письма на латинском языке. Допускаются 5 - 5,5 ошибки, которые обучающийся может исправить самостоятельно (0,5 ошибки - неправильное орфографическое написание).

неудовлетворительно - более 5,5 ошибок.

Критерии оценки карточек текущего контроля:

отлично выставляется обучающемуся, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%);

хорошо - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%;

удовлетворительно ставится, если есть значительные лексико-грамматические ошибки до 50%;

неудовлетворительно выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

Критерии оценки по переводу текстов

оценка **отлично** выставляется обучающемуся, при совершении незначительных лексико-грамматических ошибок (10-15%); оценка **хорошо** - при наличии лексико-грамматических ошибок до 25%; оценка **удовлетворительно** ставится, если есть значительные лексико-

грамматические ошибки до 50%; оценка **неудовлетворительно** выставляется, если отсутствуют основные лексико-грамматические навыки, ошибки свыше 50%.

6.Критерии оценок рефератов и презентаций.

отлично – доклад выполнен в соответствии с заявленной темой, презентация легко читаема и ясна для понимания, грамотное использование профессиональной терминологии, свободное изложение рассматриваемых проблем, докладчик правильно ответил на в ходе дискуссии, корректное использование изучаемого языка;

хорошо - – доклад выполнен в соответствии с заявленной темой, презентация легко читаема и ясна для понимания, грамотное использование профессиональной терминологии, свободное изложение рассматриваемых проблем, докладчик правильно ответил не на все вопросы все вопросы в ходе дискуссии, корректное использование изучаемого языка;

удовлетворительно – не корректное оформление презентации, грамотное использование профессиональной терминологии, в основном свободное изложение рассматриваемых проблем, докладчик частично правильно ответил на все вопросы в ходе дискуссии, корректное использование изучаемого языка;

неудовлетворительно – отсутствие презентации, докладчик испытывал затруднения при выступлении и ответе на вопросы в ходе дискуссии, трудности в использовании изучаемого языка.

Критерии оценки по тестированию

Критерии оценки:

Оценка отлично выставляется, если выполнено 90-100%;

Оценка хорошо выставляется, если выполнено 80-89%;

Оценка удовлетворительно выставляется. если выполнено 70-79%;

Оценка неудовлетворительно, если выполнено менее 70%

Критерии оценки по собеседованию

Оценка отлично выставляется обучающемуся, если выполнено 90-100%;

Оценка хорошо выставляется обучающемуся, если выполнено 80-89%;

Оценка удовлетворительно выставляется обучающемуся, если выполнено 70-79%;

Оценка неудовлетворительно, если выполнено менее 70%

Критерии оценки по написанию рецепта

Отлично - знает основные требования к написанию рецепта: генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения.

Хорошо –хорошо знает требования написания рецепта: генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта, допускает 2 ошибки при написании рецепта

Удовлетворительно - частично знает генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения, допускает ошибки.

неудовлетворительно не знает генеральные фармацевтические термины, торговые названия препаратов, лекарственные формы, химическую номенклатуру на латинском языке, структуру рецепта и рецептурной строки, важнейшие рецептурные сокращения.

